



Bedienungsanleitung
Operating Manual
Handleiding
Manuel d'utilisation

D

E

NL

F

IMPERIAL DABMAN d10



INHALTSVERZEICHNIS

1. VORWORT	4
2. SICHERHEITSHINWEISE	5
3. LIEFERUMFANG	9
4. ABBILDUNGEN	10
5. FERNBEDIENUNG	12
6. ALLGEMEINES	15
7. ERSTE INBETRIEBNAHME	15
7.1. Stromanschluss	15
7.2. Antenne	16
7.3. DAB Suchlauf	16
7.4. UKW Suchlauf	17
8.0. BEDIENUNG	18
8.1. DAB Empfang	18
8.2. UKW Empfang	19
8.3. Lautstärke	20
8.4. Favoriten Sender (PRESET) abspeichern	21
8.5. Favoriten Sender (PRESET) aufrufen	22
8.6. Display Dimmer	23
8.7. Uhrzeitanzeige 12/24	23
8.8. Sleptimer	23
8.9. Info	24
8.10. Equalizer Klangeinstellungen	25
8.11. Wecker einstellen	26
8.11.1. Schlummer Funktion/Snooze	29

INHALTSVERZEICHNIS

9. MENÜ	30
9.1. Digital Radio MENÜ.....	31
9.1.1. Senderliste	31
9.1.2. Automatischer Suchlauf	31
9.1.3. Manueller Suchlauf	32
9.1.4. Sender löschen	33
9.1.5. DRC Dynamic Range Compression	34
9.1.6. Systemeinstellungen	34
9.1.6.1. Equalizer	35
9.1.6.2. Uhrzeit einstellen	35
9.1.6.3. Hintergrundbeleuchtung.....	36
9.1.6.4. Automatischer Standby.....	37
9.1.6.5. Sprache	38
9.1.6.6. Werkseinstellungen	39
9.1.6.7. Software Version	40
9.2. FM Radio Menü	40
9.2.1. UKW Analog Radio Suchlauf Einstellungen	40
9.2.2. UKW Audio Einstellungen.....	42
10. FEHLERBEHEBUNG.....	43
11. ENTSORGUNGSHINWEIS	44
12. EIGENSCHAFTEN UND TECHNISCHE DATEN	45
13. Service und support	47
14. CE Kennzeichnung	48

1. VORWORT

Vielen Dank, dass Sie sich für den IMPERIAL DABMAN d10 entschieden haben.

Wenn Sie das IMPERIAL zum ersten Mal verwenden, lesen Sie bitte diese Anweisungen sorgfältig durch, und bewahren Sie diese für zukünftige Gelegenheiten zum Nachschlagen auf. Nur wenn Sie die Anweisungen befolgen, können Sie optimal die volle Funktionsvielfalt des Gerätes genießen.

Diese Bedienungsanleitung hilft Ihnen beim

- bestimmungsgemäßen
- sicheren
- vorteilhaften

Gebrauch des Gerätes

Wir setzen voraus, dass der Bediener des IMPERIAL DABMAN d10 allgemeine Kenntnisse im Umgang mit Geräten der Unterhaltungselektronik hat.

Jede Person, die dieses Gerät

- montiert
- anschließt
- bedient
- reinigt
- entsorgt

muss den vollständigen Inhalt dieser Bedienungsanleitung zur Kenntnis genommen haben. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung immer in der Nähe des Gerätes auf.

2. SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die Sicherheitshinweise sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen. Beachten Sie alle Warnungen und Hinweise auf dem Gerät und in der Bedienungsanleitung.

2.1 Grundlegende Sicherheitshinweise

D

- Trennen Sie bei Betriebsstörungen das Radio von der Stromquelle.
- Um Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlags zu vermeiden, setzen Sie das Radio weder Regen noch sonstiger Feuchtigkeit aus.
- Öffnen Sie niemals das Gehäuse. Andernfalls besteht die Gefahr eines elektrischen Stromschlags.
- Schließen Sie das Radio nur an eine fachgerecht installierte Netzsteckdose von 220– 240 V \sim , 50–60 Hz an.
- Ziehen Sie das externe Netzteil aus der Steckdose, falls Sie das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzen. Ziehen Sie nur am Netzteil, nicht am Kabel.
- Ziehen Sie bei Gewitter das Netzteil des Radios aus der Steckdose.
- Sollten Fremdkörper oder Flüssigkeit in das Radio gelangen, ziehen Sie sofort das Netzteil aus der Steckdose. Lassen Sie das Gerät von qualifiziertem Fachpersonal überprüfen, bevor Sie es wieder in Betrieb nehmen. Andernfalls besteht die Gefahr eines elektrischen Stromschlags.
- Beachten Sie bitte, dass die Stromquelle (Steckdose) leicht zugänglich ist.
- Knicken oder quetschen Sie keine Kabelverbindungen.

2. SICHERHEITSHINWEISE

- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, müssen Sie das Radio von Fachpersonal reparieren lassen bevor Sie es erneut verwenden. Es besteht sonst die Gefahr eines Stromschlags.
- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt das Radio benutzen.
- Überlassen Sie Wartungsarbeiten stets qualifiziertem Fachpersonal. Andernfalls gefährden Sie sich und andere.
- Trennen Sie bei Betriebsstörungen das Radio von der Stromquelle.
- Änderungen am Gerät führen zum Erlöschen der Verantwortung des Herstellers.
- Schutzfolien entfernen.
- Reinigen Sie dieses Gerät nur mit einem trockenen Tuch.

Achtung!

Hinweis zur Netztrennung. Außerdem nimmt das Gerät im Standby-Betrieb Strom auf. Um das Gerät vollständig vom Netz zu trennen, muss das Netzteil aus der Steckdose gezogen oder der Netzschalter auf der Rückseite des Gerätes auf aus geschaltet werden.

2. SICHERHEITSHINWEISE

Richtiger Standort

- Stellen Sie das Radio auf eine feste, ebene Unterlage.
- Vermeiden Sie die Nähe von: Wärmequellen, wie z.B. Heizkörpern, offenem Feuer, wie z.B. Kerzen, Geräten mit starken Magnetfeldern, wie z. B. Lautsprechern.
- Stellen Sie keine Gefäße mit Flüssigkeit (zum Beispiel Vasen) auf das Radio.
- Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlungen und Orte mit außergewöhnlich viel Staub.
- Decken Sie niemals die Lüftungsschlitze ab.
Sorgen Sie für ausreichende Belüftung des Radios.
- Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Radio.
- Wenn Sie das Radio von einer kalten in eine warme Umgebung bringen, kann sich im Inneren des Radios Feuchtigkeit niederschlagen. Warten Sie in diesem Fall etwa eine Stunde, bevor Sie es in Betrieb nehmen.
- Verlegen Sie das Netzkabel so, dass niemand darauf treten oder darüber stolpern kann.

D

2. SICHERHEITSHINWEISE

Der richtige Umgang mit Batterien

- Batterien können Giftstoffe enthalten. Achten Sie darauf, dass Batterien nicht in die Hände von Kindern gelangen. Kinder könnten Batterien in den Mund nehmen und verschlucken. Sollte eine Batterie verschluckt werden, nehmen Sie bitte sofort ärztliche Hilfe in Anspruch.
- Auslaufende Batterien können Beschädigungen an der Fernbedienung verursachen.
- Batterien können Giftstoffe enthalten. Entsorgen Sie die Batterien deshalb unbedingt entsprechend der geltenden gesetzlichen Bestimmungen/umweltgerecht. Werfen Sie die Batterien niemals in den normalen Hausmüll.
- Setzen Sie die Batterien nie offenem Feuer oder starker Hitze aus, da sonst Explosionsgefahr besteht.
- Ersetzen Sie die Batterien immer durch denselben Typ.

2.2. Erläuterung der Sicherheitshinweise

In der Bedienungsanleitung finden Sie folgende Kategorien von Sicherheitshinweisen:

Gefahr!

Hinweise mit dem Wort GEFAHR warnen vor möglichen Personenschäden.

Achtung!

Hinweise mit dem Wort ACHTUNG warnen vor möglichen Sach- oder Umweltschäden. Diese Hinweise enthalten besondere Angaben zum wirtschaftlichen Gebrauch des Empfängers.

3. Lieferumfang



Nr.	Anzahl	Erklärung
1	1	IMPERIAL DABMAN d10
2	1	Fernbedienung
3	1	externes Netzteil (Abb. ähnlich)
4	1	Bedienungsanleitung
5	1	Teleskopantenne
6	1	Wurfantenne (ohne Abbildung)

4. ABBILDUNGEN

D



4. ABBILDUNGEN

1. Powertaste ein/aus

Schalten Sie mit dieser Taste das Gerät ein oder auf Standby.

2. Menütaste

Ruft das Menü des Gerätes auf.

3. Mode

Schalten Sie hier den Betriebsmodus des Gerätes zwischen digitalem DAB+ Empfang und analoge UKW

4. ENTER

Enter Taste zur Bestätigung einer Eingabe

5. Navigation/ Senderauswahl

Navigieren Sie mit diesen Tasten im Menü oder wählen Sie hier den nächsten Sender aus der Senderliste aus.

6. Preset

Schaltet auf einen der individuell abgespeicherten Favoritensendern.

7. Alarm

Stellen Sie über diese Taste die gewünschte Alarmzeit ein.

8. Lautstärke Tasten auf/ab (lauter/leiser)

9. Display

10. Netzteilanschluss

Verbinden Sie das Gerät an dieser Buchse mit dem Netzteil (im Lieferumfang)

11. USB Anschluss

Dieser Anschluss dient nur zu Service Zwecken.

12. LINE OUT

Verbinden Sie hier das Radio mit einem HiFi Verstärker oder mit aktiven Lautsprechern, um die vom Radio empfangene Musik an ein Soundsystem weiterzuleiten.

4. ABBILDUNGEN

13. Kopfhöreranschluss

Stecken Sie hier einen Kopfhörer ein, um die vom Radio wiedergegebene Musik über einen Kopfhörer zu hören.

Bei Anschluss eines Kopfhörers, wird die Musikwiedergabe über die Lautsprecher des Gerätes unterbrochen.

D 14. Antennenanschluss

5. FERNBEDIENUNG

1. Standby Taste

Schalten Sie mit dieser Taste das Gerät ein oder aus.

2. Sleep

Schalten Sie über diese Tasten den Sleep Timer des Gerätes ein oder aus.

3. WPS Taste

Über diese Taste können Sie eine W-LAN Verbindung in Ihr Heimnetzwerk herstellen.

Lesen Sie bitte dazu auch Kapitel 8.

4. Alarm

Aktivieren Sie über diese Taste die Weckerfunktion

5. Display Dimmer

6. 12/24

Wählen Sie hier zwischen 12 Stunden oder 24 Stunden Uhrzeitanzeige.

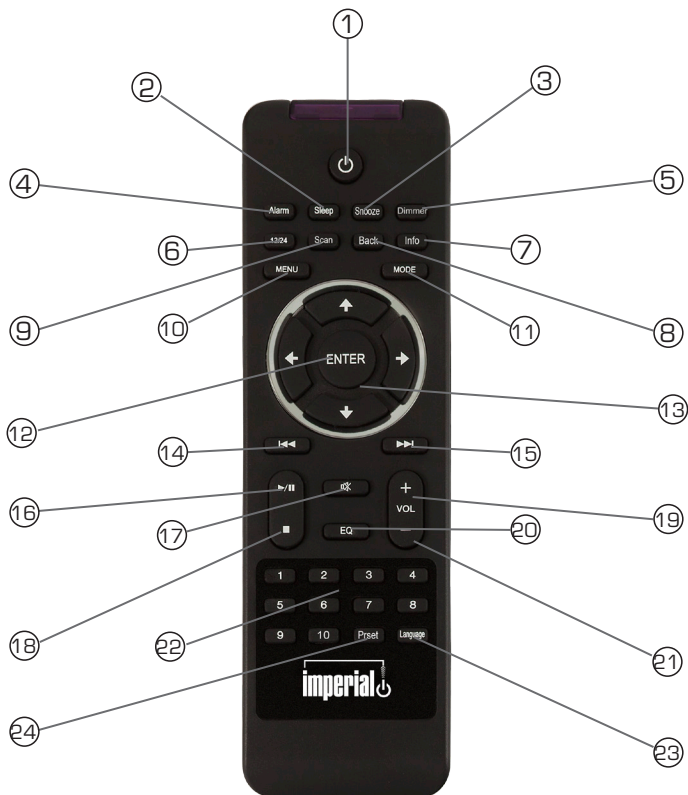
7. INFO

Drücken Sie diese Taste um nähere Infos der laufenden Sendung am Display angezeigt zu bekommen.

8. Back

Verlassen Sie über diese Taste den angewählten Menüpunkt oder schalten Sie das Menü hier aus um in den Normalbetrieb

5. FERNBEDIENUNG



D

5. FERNBEDIENUNG

zurückzukehren.

9. Scan

Aktivieren Sie hier den Sendersuchlauf.

10. Menü

Aktivieren Sie das Menü des Gerätes über diese Taste

11. Mode

Schalten Sie hier den Betriebsmodus des Gerätes zwischen digitalem DAB+ Empfang und analoge UKW um.

12. ENTER

Mit dieser Taste bestätigen Sie eine Eingabe.

13. Navigation auf/ ab - rechts/links

Mit diesen Tasten Navigieren Sie durch das Menü

14. Keine Funktion

15. Keine Funktion

16. Kein Funktion

17. Mute

Schaltet den Ton des Gerätes lautlos.

18. Keine Funktion

19. V+ Lautstärke

Erhöht die Lautstärke

20. Zahlentastatur

21 V- Lautstärke

Verringert die Lautstärke

22. EQ Equalizer Funktion

Über diese Taste können Sie die Equalizer Funktion aktivieren und individuelle Klangeinstellungen vornehmen.

23. Language

Über diese Taste können Sie die Menüsprache ändern.

24. Preset

Schaltet auf einen der individuell abgespeicherten Favoritensendern.

6. Allgemeines

Beim DABMAN d10 stehen 2 verschiedene Betriebsmodi zur Verfügung, die wiederum unterschiedliche Funktionen unterstützen. Über die Modus-Taste kann zwischen folgenden Betriebsmodi ausgewählt werden:

DAB (Digitalradio, Kapitel 8.1)

FM (UKW-Radio, Kapitel 8.2)

D

7. ERSTE INBETRIEBNAHME

Bitte entnehmen Sie die Teile vorsichtig der Verpackung. Prüfen Sie, ob alle Teile vorhanden sind.

Hinweis:

Das Radio kann sowohl über die Gerätetasten als auch die Fernbedienung gesteuert werden. Die Steuerung über die Fernbedienung ist die komfortablere und einfachere Art, das IMPERIAL DABMAN d10 zu bedienen.

Entfernen Sie an der Fernbedienung die Schutzfolie, die sich an der Batterieklappe befindet.

7.1. Stromanschluss

Verbinden Sie zunächst das im Lieferumfang enthaltene Netzteil mit der entsprechenden Buchse auf der Rückseite des IMPERIAL DABMAN d10.

Nun stecken Sie das Netzteil in eine 230V Steckdose.

7. ERSTE INBETRIEBNAHME

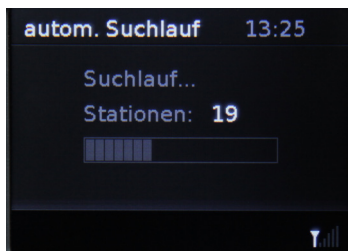
7.2. Antenne

Drehen Sie die im Lieferumfang enthaltene Antenne auf den Antennenanschluss. Ziehen Sie die Antenne aus.

D

7.3. DAB Suchlauf

Schalten Sie den Standby Schalter auf der Vorderseite des Gerätes ein. Das Radio startet und führt im Anschluss einen Suchlauf im DAB+ Radioempfang aus.



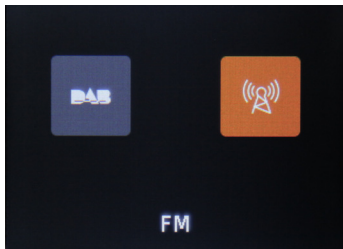
Sobald dieser abgeschlossen ist und das Radio Sender empfängt, beginnt das Radio mit der Wiedergabe des zuerst gefundenen DAB+ Senders. Alle gefundenen DAB+ Sender werden automatisch gespeichert und werden in eine DAB Senderliste abgelegt.

Das Radio ist nun betriebsbereit. Um den DABMAN d10 gemäß Ihren Gewohnheiten anzupassen, können Sie das Radio über das Menü konfigurieren. Um einen Suchlauf im analogen UKW Bereich durchzuführen, gehen Sie bitte wie folgt vor:

7. ERSTE INBETRIEBNAHME

7.4. UKW Suchlauf

Drücken Sie die **Mode Taste** auf der Fernbedienung oder am Gerät. Das Gerät wechselt in den FM (UKW) Betrieb.



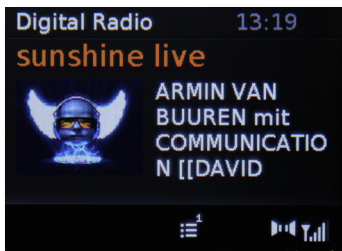
Drücken Sie die **SCAN Taste** auf der Fernbedienung oder halten Sie die Pfeiltaste nach oben am Gerät für ca. 2 Sekunden gedrückt um einen Suchlauf zu starten. Das Radio sucht nach dem nächsten empfangbaren Sender. Sobald das Radio einen empfangbaren Sender gefunden hat, stoppt der Suchlauf automatisch.

8. BEDIENUNG

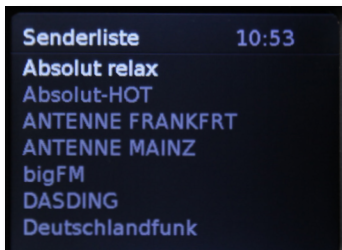
8.1. DAB Empfang

Um einen bestmöglichen Empfang zu gewährleisten, ziehen Sie die Teleskopantenne auf maximale Länge aus, bevor Sie das Radio einschalten.

D Schalten Sie über die **Taste Mode** am Gerät oder auf der Fernbedienung in den DAB+ Empfang.



Drücken Sie die **Auf / Ab Tasten** der Fernbedienung oder am Gerät. Es erscheint die DAB Senderliste, in der alle gefundenen Sender nach dem Schlauf abgelegt sind.



8. BEDIENUNG

Über die **Auf / Ab Tasten** der Fernbedienung oder am Gerät können Sie einen gewünschten Sender auswählen.

Bestätigen Sie die Auswahl mit der **Taste ENTER**.

Das Radio schaltet nun zu diesem Sender.

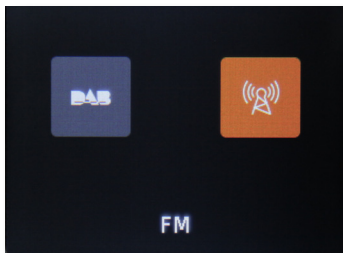
Sie können jederzeit einen neuen Suchlauf im DAB+ Radio Modus durchführen. Dies ist z.B. dann erforderlich, wenn Sie das Radio an einem anderen Standort betreiben oder neue DAB + Sender an Ihrem Standort verfügbar sind. Bitte lesen Sie dazu auch Kapitel 7.3.

D

8.2. UKW Empfang

Im FM Modus empfangen Sie mit dem IMPERIAL DABMAN d10 analoge UKW Radiosignale des FM Bandes (zwischen 87,5 und 108 MHz) sowie RDS Signale, sofern diese gesendet werden. Um einen bestmöglichen Empfang zu gewährleisten, ziehen Sie die Teleskopantenne auf maximale Länge aus, bevor Sie das Radio einschalten.

Drücken Sie im Betrieb die **MODE Taste** auf der Fernbedienung oder am Gerät.



8. BEDIENUNG

Die Wiedergabe startet mit dem zuletzt gehörten Sender. Schalten Sie zum ersten Mal in den FM Modus, hören Sie ein Rauschen und im Display wird die empfangene Frequenz (87,5 MHz) angezeigt. Damit Sie entsprechende Radiosender empfangen können, führen Sie bitte zunächst einen Suchlauf durch.

D Lesen Sie bitte dazu Kapitel 7.4.

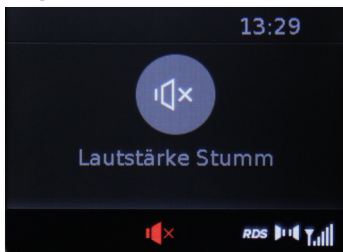
8.3. Lautstärke

Mit Hilfe der **VOL-/VOL+ Tasten** am Gerät oder auf der Fernbedienung regeln Sie die Lautstärke der Wiedergabe (mit + erhöhen Sie die Lautstärke, mit - verringern Sie die Lautstärke). Regeln Sie die Lautstärke, erscheint im Display eine Lautstärkepegelanzeige.



8. BEDIENUNG

Über die **MUTE Taste** können Sie den Lautsprecher des Radios aus- und durch erneutes Drücken wieder einschalten. Im Display erscheint die Meldung „Stumm“ bei aktiver Stummschaltung.



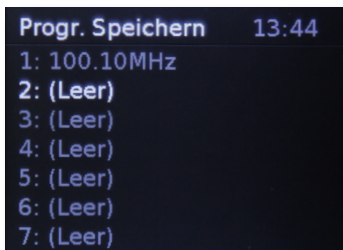
D

8.4. Favoriten Sender (PRESET) abspeichern

Das Radio verfügt über einen Favoritenpeicher für 10 Radiosender. Zum Abspeichern eines Senders schalten Sie im DAB- oder FM Modus auf einen Sender, den Sie abspeichern möchten.

Drücken Sie und halten Sie die **Taste PRESET** auf der Fernbedienung oder am Gerät für ca. 2 Sekunden gedrückt.

Es erscheint die Favoriten Liste.



8. BEDIENUNG

Wählen Sie mit Hilfe der **Auf / Ab Tasten** einen Speicherplatz aus, auf dem der Sender gespeichert werden soll.

Bestätigen Sie mit **ENTER**.

Der Sender wird nun auf der gewünschten Position abgespeichert. Sie können sowohl 10 Programme im FM Modus als auch 10 Programme im DAB Modus abspeichern.

8.5. Favoriten Sender (PRESET) aufrufen

Um einen abgespeicherten Favoritensender aufzurufen gehen Sie wie folgt vor:

Über die Fernbedienung:

Wählen Sie über die Zahlentastatur der Fernbedienung eine Programmnummer, auf der Sie den gewünschten Sender abgespeichert haben. Das Gerät schaltet auf den gewünschten Favoriten Programmplatz.

Alternativ:

Drücken Sie die **Taste PRESET**.

Es erscheint die Liste aller abgespeicherten Favoritenprogramme. Wählen Sie über die **Auf / Ab Tasten** einen Sender aus und bestätigen Sie mit **ENTER**.

Am Gerät:

Drücken Sie die **Taste PRESET**.

Es erscheint die Liste aller abgespeicherten Favoritenprogramme. Wählen Sie über die **Auf / Ab Tasten** einen Sender aus und bestätigen Sie mit **ENTER**.

8. BEDIENUNG

8.6. Display Dimmer

Sie können die Helligkeit des Displays anpassen und in 2 Stufen dimmen.

Drücken Sie dazu die **Taste DIMMER** auf der Fernbedienung um die Helligkeit zu minimieren. Drücken Sie die Taste erneut, um eine weitere Stufe zu dimmen.

D

8.7. Uhrzeitanzeige 12/24

Die Uhrzeit des Gerätes kann im Display sowohl als 12 Stunden oder 24 Stunden Anzeige eingestellt werden. Drücken Sie dazu auf der Fernbedienung des Radios die **12/24 Taste**.

8.8. Sleptimer

Über den Sleptimer können Sie eine Zeit einstellen, nach der das Radio automatisch abschaltet. Zur Auswahl stehen die Optionen „aus“ (keine automatische Abschaltung), 15 Minuten, 30 Minuten, 45 Minuten, 60 Minuten und 90 Minuten.

8. BEDIENUNG

Zum Einstellen des Sleptimers gehen Sie wie folgt vor:

Drücken Sie die **Sleep Taste** auf der Fernbedienung so oft, bis die gewünschte Zeit bis zum Abschalten des Gerätes erscheint.

D



Warten Sie ca. 5 Sekunden oder betätigen Sie die **ENTER Taste**.

Der Sleptimer ist nun eingestellt, im Display erscheint in der unteren rechten Ecke neben der Uhrzeit das Sleptimer-Symbol. Das Radio schaltet nun automatisch nach dem eingestellten Zeitraum in Standby.

8.9. Info

Über die **Taste INFO** auf der Fernbedienung können Sie Hintergrundinformationen zum empfangenen Programm abrufen (z.B. Titelname, Interpret), aber auch weitere Informationen (z.B. Signalstärke, Übertragungsqualität etc.) aufrufen, die dann im Display angezeigt werden. Drücken Sie die **Taste INFO** ggf. mehrmals um verschiedene Informationen abzurufen.

8. BEDIENUNG

Bitte beachten Sie, dass die Informationen abhängig vom jeweils empfangenen Radiosender sind. Die Informationen im UKW Empfang können von Informationen über DAB+ abweichen!

8.10. Equalizer Klangeinstellungen

D

Über den Equalizer lässt sich der Klang des DABMAN d10 individuell anpassen. Hier können Sie aus vordefinierten Klangprofilen wählen oder ein eigenes Klangprofil erstellen.

Zum Aufrufen des Equalizer-Menüs gehen Sie wie folgt vor:

Über die Fernbedienung:

Drücken Sie die **Taste EQ** auf der Fernbedienung.

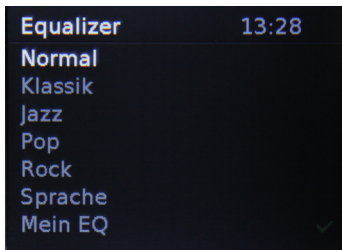
Über das Gerät:

Drücken Sie die **Taste MENÜ** am Gerät.

Wechseln Sie mit den **Auf / Ab Tasten** zum Menüpunkt Systemeinstellungen und bestätigen Sie mit **ENTER**.

Wechseln Sie mit den **Auf / Ab Tasten** zum Menüpunkt Equalizer und bestätigen Sie mit **OK**.

Es erscheint das Equalizer Menü.



8. BEDIENUNG

Wählen Sie über die **Auf/Ab Tasten** ein voreingestelltes Klangprofil aus und bestätigen Sie mit **ENTER**.

Um ein eigenes Klangprofil zu erstellen wechseln Sie auf den Punkt **Mein EQ einstellen** und bestätigen Sie mit **ENTER**.

D



Ändern Sie über die **Auf/Ab Tasten** die Einstellungen für Höhen und Bass sowie Loudness ab und bestätigen Sie die jeweiligen Eingaben mit **ENTER**.

8.11. Wecker einstellen

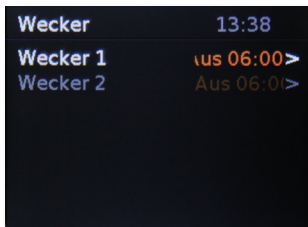
Der DABMAN d10 verfügt über eine Weckfunktion, die bequem über die Fernbedienung oder über die Tasten am Gerät gesteuert werden kann. Diese Option steht nur zur Verfügung, sofern die Uhrzeit korrekt eingelesen wurde. Hierzu sollte der DABMAN d10 zumindest einmal im DAB+ Modus gelaufen sein, das Einlesen der Uhrzeit erfolgt automatisch. Sie können die Uhrzeit auch manuell einstellen. Lesen Sie dazu auch Kapitel 9.1.6.2.

8. BEDIENUNG

Gehen Sie zum Einstellen des Weckers wie folgt vor:

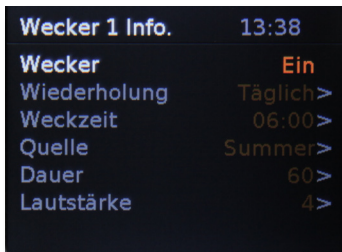
Es stehen 2 unabhängig voneinander schaltbare Wecker zur Verfügung.

Drücken Sie im Betrieb die **Alarm-Taste** auf der Fernbedienung oder am Gerät. Sie gelangen in das Weckermenü.



Wählen Sie über die **Auf Ab Tasten** Wecker 1 oder Wecker 2 aus, um für diesen die Alarmzeit einzustellen und bestätigen Sie mit **ENTER**.

Wählen Sie über die **Auf/Ab Tasten** die gewünschte Funktion an und bestätigen Sie jeweils mit **ENTER**.

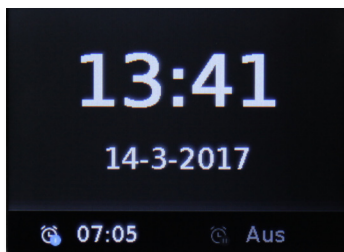


8. BEDIENUNG

- Wecker: Schalten Sie hier die Weckerfunktion ein oder aus.
- Wiederholung: Entscheiden Sie hier, ob das der Wecker täglich, einmalig, an Wochenenden oder nur an Werktagen zur eingestellten Uhrzeit aktiviert werden soll.
- D** Weckzeit: Geben Sie hier die Uhrzeit an, zu der der Wecker aktiviert werden soll. Die Weckzeit können sie mit Hilfe der Tasten **Auf/Ab Tasten** ändern. Wählen Sie zuerst die Stunden aus und bestätigen Sie mit **ENTER**. Wählen Sie danach die Minuten aus und bestätigen Sie mit **ENTER**.
- Quelle: Entscheiden Sie hier, ob Sie mit einem Summer Signal oder mit einem Radiosender geweckt werden möchten.
- Dauer: Stellen Sie in diesem Punkt die Dauer der Alarmierung in Sekunden ein. Sie können zwischen 15 Sekunden und 120 Sekunden in 6 Schritten auswählen. Nach der eingestellten Zeitspanne geht der Wecker automatisch aus.
- Lautstärke: Wählen Sie hier die Lautstärke, mit der die Alarmierung erfolgen soll.

Nachdem Sie alle nötigen Einstellungen vorgenommen haben, erscheint im Standby Modus unten links nun die Alarmzeit.

8. BEDIENUNG



D

Sollten Sie eine 2. Alarmzeit gesetzt haben, wird diese im Standby Modus unten rechts angezeigt.

8.1.1.1. Schlummer Funktion/Snooze

Wenn Sie einen Weckzeit eingestellt haben, wird der Wecker aktiviert, sobald die Zeit erreicht ist.

Um den Wecker für 5 Minuten stumm zu schalten, drücken Sie die **Taste SNOOZE** auf dem Gerät. Die Weckfunktion wird für 5 Minuten unterbrochen. Die verbleibende Zeit bis zum erneuten Wecken wird blinkend angezeigt.

Sie können die Zeit bis zum erneuten Wecken verlängern, indem Sie die **Taste SNOOZE** mehrmals drücken. Sie können so die Zeit in folgenden Schritten ändern:

5 Minuten, 10 Minuten, 15 Minuten, 30 Minuten.

Die Zeit wird entsprechend im Display angezeigt.

Um die Weckfunktion abzuschalten, drücken Sie **Standby Taste** am Gerät. Der Wecker wird deaktiviert und schaltet erst zum nächsten eingestellten Weckereignis wieder ein.

9. MENÜ

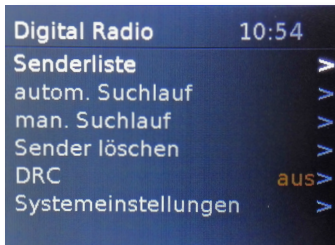
Über das Menü des Gerätes lassen sich zahlreiche Funktionen einstellen und auf die individuellen Bedürfnisse anpassen.

Um das Menü des Gerätes aufzurufen drücken Sie die **Taste MENU** auf der Fernbedienung oder am Gerät.

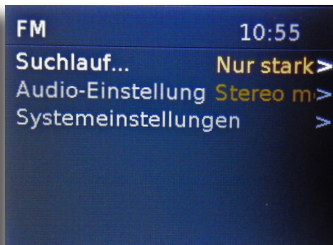
D Das Menü unterscheidet sich abhängig von der eingestellten Betriebsart Digital Radio (DAB)- oder Analog Radio (FM) Empfang.

Alle Einstellungen können über die **Navigationstasten Auf/Ab/Rechts/Links** an der Fernbedienung oder über die **Auf/Ab Tasten** am Gerät durchgeführt werden.

Digital Radio



FM Radio

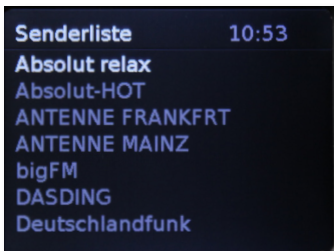


9. MENÜ

9.1. Digital Radio MENÜ

9.1.1. Senderliste

Wählen Sie über diesen Eintrag die DAB Senderliste aus. In dieser Liste befinden sich alle Programme, die das Radio nach dem letzten DAB Suchlauf gefunden und abgespeichert hat. Wählen Sie ein Programm an, das Sie hören möchten und bestätigen Sie mit der Taste **ENTER**.

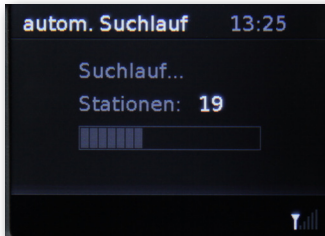


9.1.2. Automatischer Suchlauf

Sie können jederzeit einen neuen Suchlauf im DAB+ Radio Modus durchführen. Dies ist z.B. dann erforderlich, wenn Sie das Radio an einem anderen Standort betreiben oder neue DAB + Sender an Ihrem Standort verfügbar sind.

9. MENÜ

Wählen Sie den Menüpunkt Automatische Suche an und bestätigen Sie mit **ENTER**. Das Gerät führt einen automatischen Suchlauf durch.

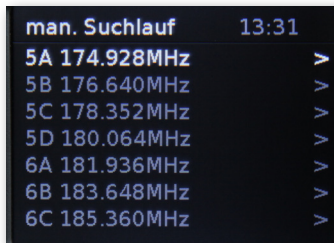


Sobald dieser abgeschlossen ist und das Radio Sender empfängt, beginnt das Radio mit der Wiedergabe des zuerst gefundenen DAB+ Senders. Alle gefundenen DAB+ Sender werden automatisch gespeichert und werden in eine DAB Senderliste abgelegt.

9.1.3. Manueller Suchlauf

Bei einem manuellen Suchlauf können Sie gezielt eine bestimmte Empfangsfrequenz nach Sendern absuchen.

Wählen Sie dazu den Menüpunkt man. Suchlauf an und bestätigen Sie mit **ENTER**.



9. MENÜ

Wählen Sie eine Frequenz aus und bestätigen Sie mit **ENTER**.

Das Gerät sucht nun gezielt auf dieser Frequenz nach Sendern, und legt diese in die Senderliste ab.

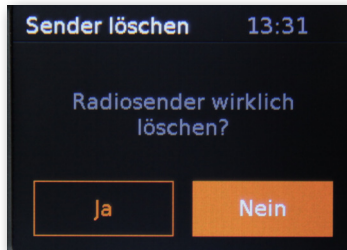
9.1.4. Sender löschen

Sie können die gesamte Senderliste des Radios löschen. Dabei werden alle gespeicherten Programme gelöscht.

Um erneut Radioprogramme im Bereich DAB empfangen zu können, muss nach der Löschung der Sender ein neuer Suchlauf durchgeführt werden. Lesen Sie dazu bitte Kapitel 9.1.2.

Wählen Sie den Menüpunkt Sender löschen an und bestätigen Sie mit **ENTER**.

Es erscheint eine Sicherheitsabfrage.



Wechseln Sie mit den **Auf/Ab Tasten** am Gerät oder auf der Fernbedienung auf das Feld Ja, wenn Sie die Programme löschen möchten.

Drücken Sie anschließend die **Taste ENTER**.

9. MENÜ

9.1.5. DRC Dynamic Range Compression

Mit dieser Funktion können Sie das Klangbild des empfangenen Radiosender ändern. Bei DRC können große Lautstärkeunterschiede zwischen leichten und lauten Musikpassagen angepasst und reduziert werden.

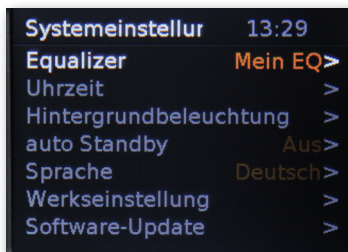
Wählen Sie zwischen tief, hoch und aus.

9.1.6. Systemeinstellungen

In den Systemeinstellungen können Sie unterschiedliche Einstellungen vornehmen um das Gerät optimal anzupassen.

Um die Systemeinstellungen aufzurufen drücken Sie die **Taste MENÜ**.

Wählen Sie den Punkt Systemeinstellungen an und bestätigen Sie mit **ENTER**.



9. MENÜ

9.1.6.1. Equalizer

Über den Equalizer lässt sich der Klang des DABMAN d10 individuell anpassen. Hier können Sie aus vordefinierten Klangprofilen wählen oder ein eigenes Klangprofil erstellen.

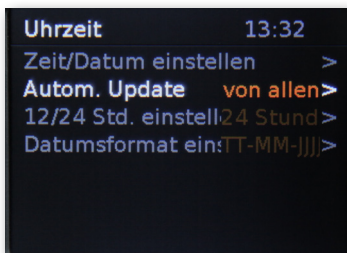
Bitte lesen Sie dazu Kapitel 8.10.

9.1.6.2. Uhrzeit einstellen

In diesem Menü kann die Uhrzeit des Gerätes eingestellt werden.

Bitte beachten Sie, dass die Uhrzeit in der Regel automatisch die richtige und aktuellen Zeit anzeigt. Dies ist immer dann der Fall, wenn bereits ein Suchlauf über DAB oder FM durchgeführt wurde, und das Gerät Radiostationen empfängt, da das Uhrzeitsignal sowohl über DAB als auch über FM mitgesendet wird. Daher wird das manuelle Einstellen der Uhrzeit in der Regel nicht benötigt.

Wählen Sie im Menü Systemeinstellungen mit Hilfe der **Auf/Ab Tasten** den Menüpunkt Uhrzeit an und bestätigen Sie mit **ENTER**.



Zeit/Datum einstellen

In diesem Menüpunkt können Sie die sowohl die Zeit als auch das aktuelle Datum manuell eingeben.

9. MENÜ

Autom. Update

Hier können Sie auswählen, ob das Radio die Uhrzeit automatisch einstellen soll, und wählen Sie hier aus, über welchen Empfangsweg das Uhrzeitsignal empfangen werden soll. Sie können auch beide Empfangswege angeben. Dadurch haben Sie eine größere Sicherheit, dass das Radio immer die richtige Uhrzeit hat.

12/24 Std

Die Uhrzeit des Gerätes kann im Display sowohl als 12 Stunden oder 24 Stunden Anzeige eingestellt werden. In diesem Menüpunkt können Sie die entsprechende Einstellung vornehmen.

Datumsformat

Ändern Sie hier das Datumsformat nach Ihren Wünschen ab.

Sie haben die Wahl zwischen

TT-MM-JJJJ Tag- Monat- Jahr

MM-TT-JJJJ Monat- Tag- Jahr

9.1.6.3. Hintergrundbeleuchtung

In diesem Menü können Sie verschiedene Einstellungen für die Anzeige des Gerätes vornehmen.

OSD Einblendedauer

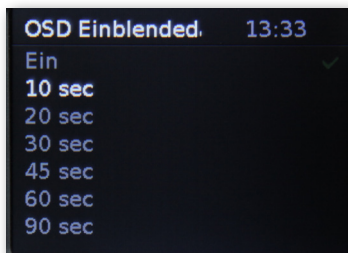
In dieser Einstellung verändern Sie die Zeit nach der das Display in die eingestellte Helligkeit zurückwechselt

Nach der eingestellten Zeit wechselt die angewählte Menüfunktion wieder in die voreingestellte Helligkeit zurück.

Wechseln Sie im Menü **Systemeinstellungen** in den Punkt Hintergrundbeleuchtung und bestätigen Sie mit **ENTER**.

9. MENÜ

Wählen Sie den Punkt **OSD Hintergrundbeleuchtung** an und bestätigen Sie mit **ENTER**.



Wählen Sie hier eine Zeit zwischen 20 Sekunden und 180 Sekunden.

Im Betrieb

Stellen Sie hier die Helligkeit ein, die das Display im Betrieb haben soll.

Standby

Stellen Sie hier die Helligkeit ein, die das Display im Standby Modus haben soll.

9.1.6.4. Automatischer Standby

Das Radio kann nach einer eingestellten Zeit automatisch aus dem laufenden Betrieb in Standby schalten, wenn in diesem Zeitraum keine Bedienfunktionen wie Programmwahl, Lautstärke etc. ausgeführt worden sind.

Die Zeitspanne können Sie in diesem Menü festlegen.

Wechseln Sie im Menü **Systemeinstellungen** in den Punkt **Auto Standby** und bestätigen Sie mit **ENTER**.

9. MENÜ

Wählen Sie hier Aus um die automatische Abschaltung zu deaktivieren oder wählen Sie eine der vorgegebenen Zeitspannen aus.

Bestätigen Sie mit **ENTER**.

D 9.1.6.5. Sprache

Sie können die Menüsprache des Radios ändern. Es stehen Ihnen folgende Sprachen zur Verfügung:

Deutsch, Französisch, Englisch, Italienisch

Wechseln Sie im Menü **Systemeinstellungen** in den Punkt **Sprache** und bestätigen Sie mit **ENTER**.

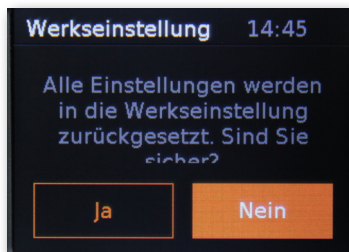
Wählen Sie mit den **Auf/Ab Tasten** eine Sprache aus, und bestätigen Sie mit **ENTER**.

9. MENÜ

9.1.6.6. Werkseinstellungen

In diesem Menüpunkt können Sie den DABMAN d10 in die Werkseinstellungen zurücksetzen. Dies kann dann notwendig sein, wenn individuelle Änderungen vorgenommen wurden die zu einer nicht optimalen Funktionsweise des Radios führen. Gehen Sie hierzu wie folgt vor:

Wechseln Sie im Menü **Systemeinstellungen** in den Punkt **Werkseinstellungen** und bestätigen Sie mit **ENTER**.



Bestätigen Sie die Abfrage mit JA, wenn Sie die Werkeinstellung durchführen möchten. Wechseln Sie dazu mit den **Auf/Ab Tasten** auf **Ja** und bestätigen mit **ENTER**.

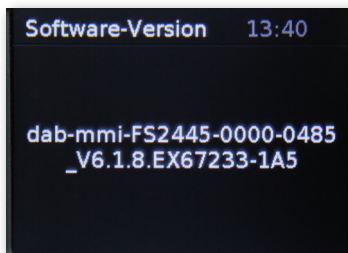
Hinweis:

Wenn Sie einen Reset durchführen, gehen alle individuell gespeicherten Daten (DAB+ und UKW Favoritenlisten, Weckzeiten) verloren und müssen neu eingestellt werden.

9. MENÜ

9.1.6.7. Software Version

In diesem Menüpunkt können Sie sich die aktuelle Software-Version Ihres DABMAN d10 anzeigen lassen. Hierzu gehen Sie wie folgt vor: Wechseln Sie im Menü **Systemeinstellungen** in den Punkt **Software Version** und bestätigen Sie mit **ENTER**.



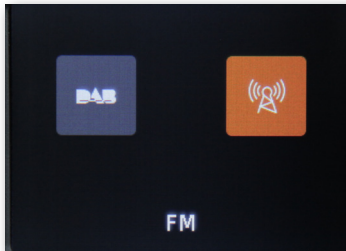
9.2. FM Radio Menü

9.2.1. UKW Analog Radio Suchlauf Einstellungen

Sie können jederzeit einen neuen Suchlauf im analogen UKW Radio Modus durchführen. Dies ist z.B. dann erforderlich, wenn Sie das Radio an einem anderen Standort betreiben. In diesem Menü können Sie einstellen, welche UKW Sender im Suchlauf erfasst wiedergegeben werden sollen.

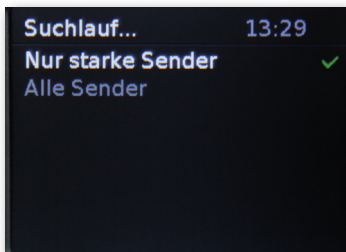
9. MENÜ

Drücken Sie dazu die **Taste MODE** am Gerät oder auf der Fernbedienung.



Drücken Sie die **Taste MENÜ** und wechseln Sie hier zum Menüpunkt Suchlauf und bestätigen Sie mit **OK**.

Entscheiden Sie, ob nur Sender mit hoher Signalstärke im Suchlauf erfasst werden sollen, oder ob auch UKW Sender wiedergegeben werden sollen, die mit geringer Signalstärke und eingeschränkter Wiedergabequalität vom Radio empfangen werden. Wenn auch Sender mit geringer Signalstärke abgespielt werden sollen, wählen Sie **Alle Sender**, ansonsten wählen Sie **Nur starke Sender**.



9. MENÜ

9.2.2. UKW Audio Einstellungen

Wählen Sie in dieser Einstellung, ob UKW Sender wenn möglich in Stereo empfangen werden sollen, oder ob Sendungen in Mono empfangen werden sollen.

D Drücken Sie die **Taste MENÜ** und wechseln Sie hier zum Menüpunkt **Audio Einstellungen** und bestätigen Sie mit **OK**.

Wählen Sie Stereo oder Mono.

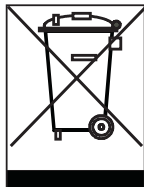
10. FEHLERBEHEBUNG


Symptom	Mögliche Ursache und Abhilfe
Keine Displayanzeige, Radio reagiert nicht auf Bedienung	Stellen Sie die Stromverbindung über das im Lieferumfang enthaltene Netzteil her
Bedienung über Fernbedienung ist nicht möglich	Batterien leer oder nicht korrekt eingesetzt. Bitte überprüfen Sie, ob die Batterie in der richtigen Richtung eingesetzt ist. Kontrollieren Sie, ob die Schutzfolie am Batteriefach entfernt ist. Ersetzen Sie die Batterie der Fernbedienung (3V Knopfzelle); bitte beachten Sie beim Einlegen das der Plus-Pol der Batterierichtung Rückseite der Fernbedienung zeigt)
DAB+ Empfang gestört	Keine Sender vorhanden. Führen Sie einen Suchlauf durch (siehe Kapitel 9.1.2) Antenne nicht vollständig ausgezogen Schlechter Standort Verändern Sie den Standort des Radios (ggf. näher ans Fenster), führen Sie erneut einen Suchlauf durch
UKW Empfang gestört	Antenne nicht vollständig ausgezogen Ziehen Sie die FM-Antenne auf die volle Länge aus
Wecker funktioniert nicht richtig	Uhrzeit nicht eingelesen. Lesen Sie bitte dazu Kapitel 9.1.6.2.

D

11. ENTSORGUNGSHINWEIS

Die Verpackung Ihres Gerätes besteht ausschließlich aus wiederverwertbaren Materialien. Bitte führen Sie diese entsprechend sortiert wieder dem "Dualen System" zu. Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden.



Das  Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist darauf hin.

Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wiederverwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt. Bitte erfragen Sie bei der Gemeindeverwaltung die zuständige Entsorgungsstelle. Achten Sie darauf, dass die leeren Batterien sowie Elektronikschrott nicht in den Hausmüll gelangen, sondern sachgerecht entsorgt werden.

12. EIGENSCHAFTEN UND TECHNISCHE DATEN

Hauptfunktionen

Chipsatz

Solution: Frontier Silicon Verona 2
DAB/DAB+/FM RDS receive
Support DAB+ broadcasting
Sleep timer
Alarm mit Snooze Funktionen
USB (Type A)
Nur zum Firmware Update
IR remote controller
DAB sensitivity to -100dBm
DAB+ sensitivity to -100 dBm
FM sensitivity to -108dBm
Frequenzbereich:
DAB Band III 174 MHz-240MHz
FM 87.5 MHz - 108.0MHz

Display

TFT Color Display

2,4 Zoll LCD 240 x 320 Pixel

SOUND

Audio AMPLIFIER 4W
Speakers: 4 OHM ,4W
multi sound effect EQ to set IC.
NORMAL,FLAT,POP,JAZZ,ROCK,
CLASSIC)

D

12. EIGENSCHAFTEN UND TECHNISCHE DATEN

Anschlüsse

Line Out	3.5 mm for L/R
Kopfhörer	3.5MM for L/R, 250mW.
USB	USB (Type A) Nur für Software Update
Spannungsversorgung Netzteil	(100~240 V 50/60Hz to DC 9V2A)

13. SERVICE UND SUPPORT

Sehr geehrte Kundin, Sehr geehrter Kunde!

Vielen Dank für die Wahl eines Produktes aus unserem Hause. Unser Produkt entspricht den gesetzlichen Anforderungen und wurde unter ständigen Qualitätskontrollen gefertigt. Die technischen Daten entsprechen dem aktuellen Stand zum Zeitpunkt der Drucklegung. Änderungen vorbehalten.

Die Gewährleistungszeit für den IMPERIAL DABMAN d10 entspricht den gesetzlichen Bestimmungen zum Zeitpunkt des Erwerbs. Wir bieten Ihnen ebenfalls unseren telefonischen HOTLINE-Service mit einer professionellen Hilfe an.

In unserem Servicebereich stehen Ihnen professionelle Fachkräfte Rede und Antwort. Hier können Sie alle Fragen stellen, die Sie bezüglich der IMPERIAL Produkte haben, sowie Tipps zur Lokalisierung einer möglichen Fehlerursache erhalten.

Unsere Techniker stehen Ihnen von Montag - Freitag von 8.00 Uhr bis 16.45 Uhr unter folgender Rufnummer zur Verfügung:

02676 / 95 20 101

oder per Mail unter: service@telestar.de

Falls Ihnen an der Service Hotline nicht weitergeholfen werden kann, schicken Sie Ihr IMPERIAL DABMAN d10, möglichst in der original Verpackung, aber unbedingt transportsicher verpackt, an folgende Adresse:

13. SERVICE UND SUPPORT

TELESTAR - DIGITAL GmbH
Service Center
Am Weiher 14 (Industriegebiet)
56766 Ulmen

14. CE KENNZEICHNUNG



Ihr Gerät trägt das CE-Zeichen und erfüllt alle erforderlichen EU-Normen.

Hiermit erklärt die TELESTAR DIGITAL GmbH, dass sich das Gerät IMPERIAL DABMAN d10 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der EMV Richtlinie 2014/30/EU, der RoHS Richtlinie 2011/65/EG, der Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU, der R&TTE Richtlinie 1999/5/EG sowie der ErP Richtlinie 1275/2008/EG befindet.

Die Konformitätserklärung für dieses Produkt erhalten Sie auf:

www.digitalbox.de/de_DE/Konformitaetserklaerung/490-529/?productID=11534
oder

www.telestar.de/de_DE/Konformitaetserklaerung/352-529/?productID=11534

Alle in dieser Bedienungsanleitung angegebenen technischen Daten und beschriebenen Funktionen entsprechen dem Stand der Drucklegung und können sich ohne vorherige Ankündigung ändern.

Für Druckfehler und Irrtümer übernehmen wir keine Haftung. Abschrift und Vervielfältigung nur mit ausdrücklicher Genehmigung der TELESTAR-DIGITAL GmbH gestattet.

Stand: Januar 2017

D



Operating Manual

IMPERIAL DABMAN d10



TABLE OF CONTENTS

1. INTRODUCTION	54
2. SAFETY INSTRUCTIONS	55
3. Scope of supply	59
4. IMAGES	62
5. REMOTE CONTROL	62
6. GENERAL	65
E 7. FIRST USE	65
7.1. Power connection	65
7. FIRST USE	66
7.2. Antenna	66
7.3. DAB scan	66
7.4. FM scan	67
8. OPERATION	68
8.1. DAB reception	68
8.2. FM reception	69
8.3. Volume	70
8.4. Storing a favorite station (PRESET)	71
8.5. Selecting a favorite station (PRESET)	72
8.6. Display Dimmer	73
8.7. Uhrzeitanzeige 12/24	73
8.8. Sleep timer	73
8.9. Info	74
8.10. Equalizer sound settings	75
8.11. Setting the alarm clock	76
8.11.1. Snooze function	79

TABLE OF CONTENTS

9. MENU	80
9.1. Digital Radio MENU.....	81
9.1.1. List of stations	81
9.1.2. Automatic scan.....	81
9.1.3. Manual scan	82
9.1.4. Deleting stations.....	83
9.1.5. DRC Dynamic Range Compression	84
9.1.6. System settings	84
9.1.6.1. Equalizer	85
9.1.6.2. Setting the time	85
9.1.6.3. Backlight.....	86
9.1.6.4. Automatischer Standby.....	87
9.1.6.5. Language	88
9.1.6.6. Factory settings	89
9.1.6.7. Software Version	90
9.2. FM Radio Menu	90
9.2.1. FM Analog Radio Scan Settings	90
9.2.2. FM Audio Settings	92
10. TROUBLESHOOTING	93
11. DISPOSAL INSTRUCTIONS	94
12. FEATURES & TECHNICAL SPECIFICATIONS	95
13. SERVICE AND SUPPORT	97
14. CE Marking	98

1. INTRODUCTION

Thank you for choosing the
IMPERIAL DABMAN d10.

If you are using the IMPERIAL for the first time, please read these instructions carefully and keep them for future reference.

Only by following these instructions can you enjoy the full functionality of the device.

E This user manual will help you with the

- intended
- safe
- advantageous
use of the device

We assume that the operator of the IMPERIAL DABMAN d10 has a general understanding of entertainment electronics and their use.

Any person who

- assembles
- connects
- operates
- cleans
- disposes of

this device must have knowledge of the entire content of this operating manual.

You should always keep this operating manual close to the device.

2. SAFETY INSTRUCTIONS

Read the safety instructions carefully before using the device. Observe all warnings and instructions on the device and in the operating manual.

2.1 Basic safety instructions

- In the event of a malfunction, disconnect the radio from the power source.
- To avoid fire hazards and the risk of electrical shock, do not expose the radio to rain or moisture.
- Never open the casing.
Otherwise, you run the risk of an electric shock.
- Only connect the radio to a properly installed 220-240 V~, 50-60 Hz mains socket.
- Disconnect the power supply unit from the mains socket when not using the device for an extended period.

When disconnecting the power supply unit, only pull at the adapter, not the cord.

- In the event of a thunderstorm, unplug the radio power supply unit from the mains socket.
- If foreign bodies or liquids enter the radio, immediately disconnect the power supply unit from the mains socket.
Have the device inspected by qualified personnel before using it again.
Otherwise, you run the risk of an electric shock.
- Make sure that the power source (mains socket) is easily accessible.
- Do not bend or squeeze the cable connections.

E

2. SAFETY INSTRUCTIONS

- If the power cord is damaged, you will have to get the radio repaired by a professional before using it again. Otherwise, you run the risk of an electric shock.
- Do not allow children to use the radio unattended.
- Always leave the maintenance work to qualified personnel. Otherwise, you are putting yourself and others at risk.
- In the event of a malfunction, disconnect the radio from the power source.
- Modifications to the device will result in the expiration of the manufacturer's responsibility.
- Remove the protective foils.
- This device should only be cleaned with a dry cloth.

Caution!

Notice regarding disconnection from the mains.

The device also consumes electricity in standby mode.

To completely disconnect the device from the mains, the power supply unit must be disconnected from the mains socket or the power switch on the back of the device must be switched off.

2. SAFETY INSTRUCTIONS

Proper location

- Place the radio on a firm, level surface.
- Avoid proximity to heat sources, such as radiators, open flames, for example candles, devices with strong magnetic fields, such as speakers.
- Do not place any vessels filled with liquid (e.g. vases) on the radio.
- Avoid direct sunlight and places with excessive dust.
- Never cover the ventilation slots.

Ensure that the radio is adequately ventilated.

- Do not place heavy objects on the radio.
- If you move the radio from a cold environment to a warm environment, moisture may develop inside the radio.
In this case, wait for about an hour before you use the radio.
- Install the power cable in a way that no one can step on or trip over it.

E

2. SAFETY INSTRUCTIONS

Proper handling of batteries

- Batteries may contain toxic substances.
Keep batteries out of the reach of children.
Children may put the batteries in their mouths and swallow them.
If a battery is swallowed, seek medical help immediately .
- Leaking batteries can damage the remote control.
- E • Batteries may contain toxic substances.
Dispose of the batteries in accordance with the applicable regulatory requirements / in an environmentally friendly manner.
The batteries must be disposed of separately from normal household waste.
- Never expose the batteries to open flames or excessive heat, as they may explode.
- Always replace the batteries with batteries of the same type.

2.2. Explanation of safety instructions

In this manual you will find the following categories of safety instructions:

Danger!

Instructions with the word **DANGER** warn of possible personal injury.

Caution!

Instructions with the word **CAUTION** warn of possible property or environmental damage.

These instructions contain special information on the economic use of this receiver.

3. Scope of supply



1



2



3



4



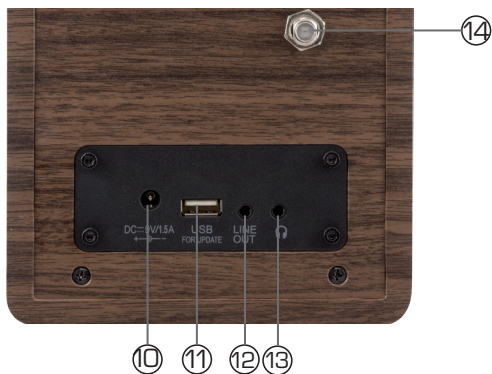
5

E

No.	Quantity	Name
1	1	IMPERIAL DABMAN d10
2	1	Remote control
3	1	External power supply unit (sim. to the Fig.)
4	1	User Manual
5	1	Telescopic antenna
6	1	Wire antenna (not shown)

4. IMAGES

E



4. IMAGES

1. Power on / off button

Use this button to turn on the device or to switch it to standby mode.

2. Menu button

Ruft das Menü des Gerätes auf.

3. Mode

Toggle the device between digital DAB+ and analogue FM

4. ENTER

Use the enter button to confirm an entry

5. Navigation / Station selection

Navigate through the menu using these buttons or choose the next station from the station list.

6. Preset

Turns on one of the individually stored favourite stations.

7. Alarm

Use this button to set an alarm for the desired time.

8. Volume Up / Down buttons

9. Display

10. Power supply connection

Connect the device to the power supply unit using this socket (included)

11. USB port

This connector is for service purposes only.

12. LINE OUT

This is used to connect the radio to a Hi-Fi amplifier or to active speakers in order to direct music received by the radio to a sound system.

4. IMAGES

13. Headphone jack

Headphones can be connected to the headphone jack to listen to the music played by the radio via headphones.

If headphones are connected to the device, music playback through the speakers will stop.

14. Antenna port

E

5. REMOTE CONTROL

1. Standby button

Use this button to turn the device on or off.

2. Sleep

Use this button to turn the device's sleep timer on or off.

3. WPS button

With this button you can set up a W-LAN connection with your home network.

Please also refer to section 8.

4. Alarm

Use this button to activate the alarm clock function

5. Display Dimmer

6. 12/24

Use this button to toggle between a 12 hour or 24 hour time display.

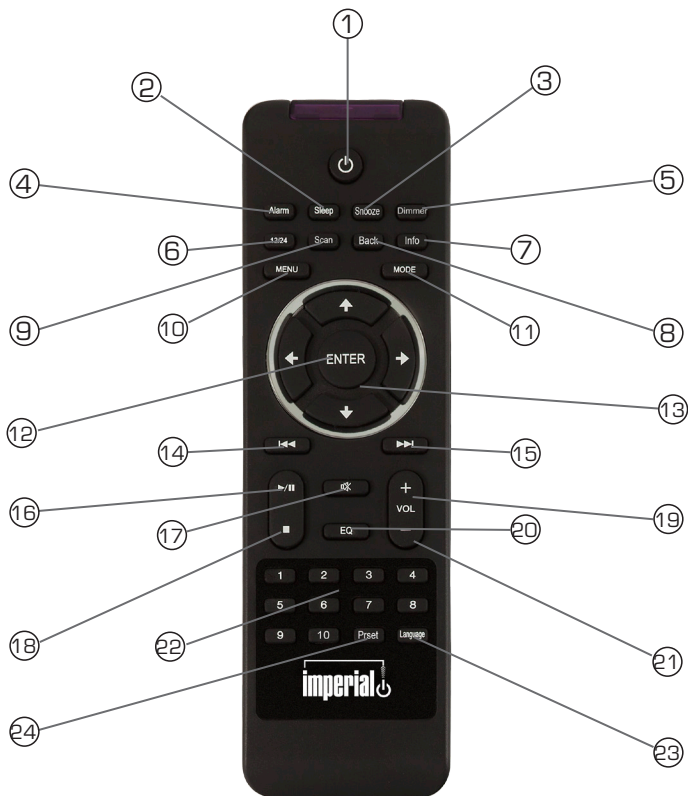
7. INFO

Press this button to show more information about the current station on the display.

8. Back

Use this button to leave the selected menu item or to exit the menu and return to normal operation.

5. REMOTE CONTROL



E

5. REMOTE CONTROL

9. Scan

This button is used to activate the station scan.

10. Menu

This button is used to activate the menu on the device.

11. Mode

This button is used to toggle the device between digital DAB+ and analogue FM.

12. ENTER

This button is used to confirm an entry.

13. Navigation up/down - left/right

Use these buttons to navigate the menu

14. No function

15. No function

16. No function

17. Mute

Mutes the device's volume to silent.

18. No function

19. V+ volume

Increases the volume

20. Numerical keypad

21. V- volume

Decreases the volume

22. EQ equaliser function

This button is used to activate the equalizer function and configure individual sound settings.

23. Language

This button allows you to change the menu language.

24. Preset

Turns on one of the individually stored favourite stations.

6. GENERAL

The DABMAN d10 has 2 different operating modes which in turn support different functions.

The Mode button can be used to toggle between the following operating modes:

DAB (Digital Radio, section 8.1)

FM (FM radio, section 8.2)

7. FIRST USE

Please take care when removing the parts from the packaging.

Check that all parts have been supplied.

Note:

The radio can be controlled both with the device buttons and the remote control.

It is easier and more convenient to operate the IMPERIAL DABMAN d10 using the remote control.

Remove the protective film from the remote control which is located on the battery cover.

7.1. Power connection

First, connect the included power supply unit to the corresponding socket on the back of IMPERIAL DABMAN d10.

Now, plug the power supply unit into a 230V mains socket.

7. FIRST USE

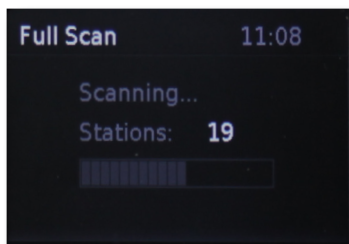
7.2. Antenna

Connect the supplied antenna to the antenna port.

7.3. DAB scan

E Turn on the device using the standby switch on the front panel of the device.

The radio will turn on and will scan for DAB + radio reception.



Once this is completed and the radio has received a signal, it will start to play back the first DAB station it found..

All DAB + stations which have been found are automatically saved and stored in a DAB station list.

The radio is now ready for operation.

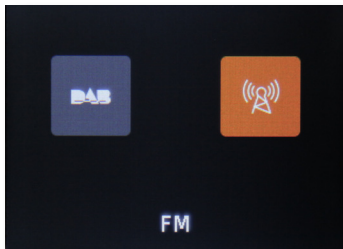
To customise the DABMAN d10 to suit your preferences, you can configure the radio via the menu.

To perform an analogue FM scan, please follow these steps:

7. FIRST USE

7.4. FM scan

Press the Mode button on either the remote control or the device. The device will switch to FM (FM) mode.



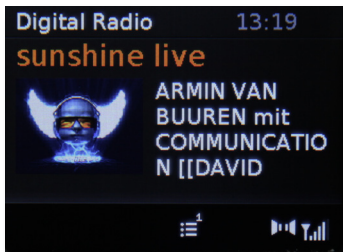
Press the **SCAN** on the remote control or press and hold the up arrow key on the unit for approximately 2 seconds to start a scan. The radio will search for the next available station. Once the radio has found an available station, the scan will stop automatically.

8. OPERATION

8.1. DAB reception

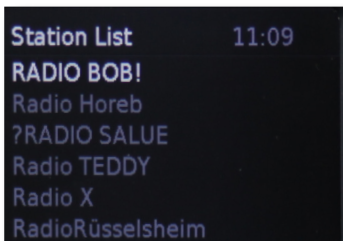
To ensure the best possible reception, extend the telescopic antenna to its maximum length before you turn on the radio.

Press the **Mode** button on the device or on the remote control to switch to DAB+ mode.



Press the **Up / Down** buttons on the remote control or on the device.

The DAB station list will appear which contains all of the stations which were found during the scan.



8. OPERATION

Using the Up / Down buttons on the remote control or on the device, you can select a desired station.

Confirm your selection by pressing the ENTER button,
The radio now will now switch to this station.

You can perform a new scan in DAB + radio mode at any time.

This is required, for example, if you operate the radio in another location or new DAB + stations are available in your location.

Please also refer to section 7.3.

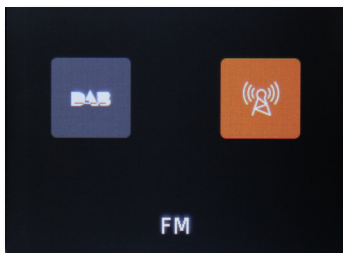
E

8.2. FM reception

In FM mode, the IMPERIAL DABMAN d10 can receive analog FM radio signals from the FM band (87.5 to 108 MHz) as well as RDS signals when they are broadcast.

To ensure the best possible reception, extend the telescopic antenna to its maximum length before you turn on the radio.

Press the MODE on the remote control or the unit while in operation.



8. OPERATION

Playback will start with the last station that was selected.

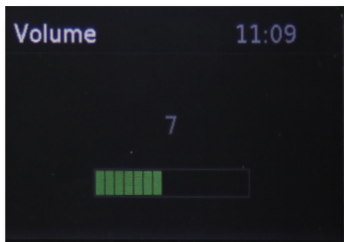
When switching to FM mode for the first time, you may hear a noise and the received frequency (87.5 MHz) will appear on the display.

To receive the radio stations, first perform a scan.

Please also refer to section 7.4.

E 8.3. Volume

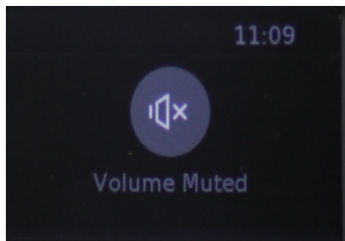
By pressing the VOL- / VOL+ buttons on the unit or on the remote control you can adjust the playback volume (+ will increase the volume, - will decrease the volume).



By pressing the MUTE button you can switch the radio loudspeaker on and off.

When the mute function is active, „Volume Muted“ will appear on the display.

8. OPERATION



E

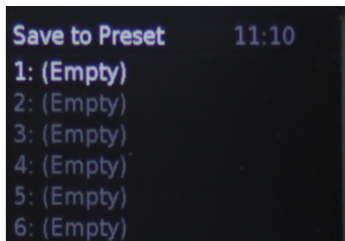
8.4. Storing a favorite station (PRESET)

The radio can store up to 10 favourite stations.

To save a station, switch to the station you would like to save in either DAB or FM mode.

Press and hold the PRESET button on the remote control or on the device for approximately 2 seconds.

The favourites list will appear.



Use the Up / Down buttons to select a position to store the station.

8. OPERATION

Confirm with ENTER.

The station is now stored in the desired position. You can save up to ten stations in DAB mode and up to 10 stations FM mode.

8.5. Selecting a favorite station (PRESET)

E Selecting a favorite station (PRESET)

To select a stored favorite station, please follow these steps:

Using the remote control:

Use the numeric keypad on the remote control by selecting a number which corresponds to the position of the desired stored station.

The device will switch to the desired favourite station.

Alternatively:

Press the PRESET button.

The list of all stored favorite stations will appear.

Use the Up / Down buttons to select a station and press ENTER to confirm.

On the device:

Press the PRESET button.

The list of all stored favorite stations will appear.

Use the Up / Down buttons to select a station and press ENTER to confirm.

8. OPERATION

8.6. Display Dimmer

You can adjust the display brightness in 2 stages.

Press the DIMMER button on the remote control to reduce the brightness.

Press the button again to dim the brightness further.

8.7. Uhrzeitanzeige 12/24

Time display 12/24

The device can be configured to display the time either in 12 hour or 24 hour format.

To configure the time display, press the 12/24 button on the remote control of the radio.

8.8. Sleep timer

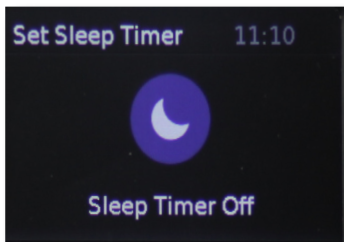
With the sleep timer, you can set a time after which the radio turns off automatically.

The following options are available: „off“ (no automatic shutdown), 15 minutes, 30 minutes, 45 minutes, 60 minutes and 90 minutes.

8. OPERATION

To set the sleep timer, please follow these steps:

Press the Sleep button on the remote repeatedly until the desired sleep time for the device appears.



Wait approximately

5 seconds or press the Enter button. The sleep timer is now set. The sleep timer icon will now appear in the lower right-hand corner of the display next to the time.

The radio will automatically enter standby mode after the set time.

8.9. Info

By pressing the INFO button on the remote control, you will be able to view background information on the current radio station (e.g. title name, artist), as well as other information (e.g. signal strength, transmission quality, etc.), which will appear on the display.

8. OPERATION

You can press the INFO button several times to cycle through the information.

Please keep in mind that the information will depend on the radio station you are tuned into.

The information may vary between FM mode and DAB+ mode.

8.10. Equalizer sound settings

E

The sound of DABMAN d10 can be customised using the equalizer. Here you can choose from predefined sound profiles or create a custom sound profile.

To enter the equalizer menu, please follow these steps:

Using the remote control:

Press the EQ button on the remote control.

Using the device:

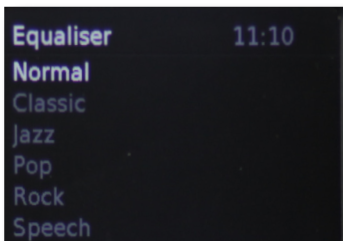
Press the MENU button on the device.

Navigate to the System Settings menu using the Up / Down buttons and confirm by pressing ENTER.

Navigate to the equalizer menu using the Up / Down buttons and confirm by pressing OK.

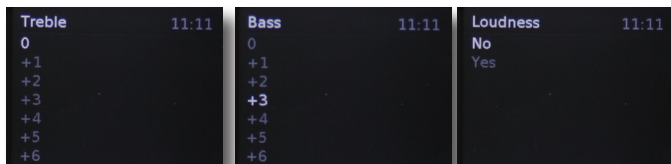
The equalizer menu will appear.

8. OPERATION



E Use the Up / Down buttons to select a preset sound profile and confirm by pressing ENTER.

To create a custom sound profile, navigate to My EQ settings and confirm by pressing ENTER.



Use the Up / Down buttons to change the settings for treble, bass and loudness and confirm each entry by pressing ENTER.

8.11. Setting the alarm clock

The DABMAN d10 has an alarm function that can be easily controlled via the remote control or the buttons on the device.

This option is only available if the time has been set correctly.

8. OPERATION

For this, the DABMAN d10 should be operated at least once in DAB+ mode, as it automatically sets the time.

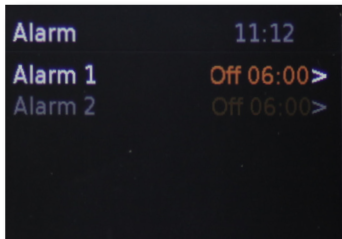
You can also set the time manually.

Please also refer to section 9.1.6.2.

To set the alarm, please follow these steps:

Two alarms are available which can be set independently from one another. While the radio is on, press the Alarm button on the remote control or on the device.

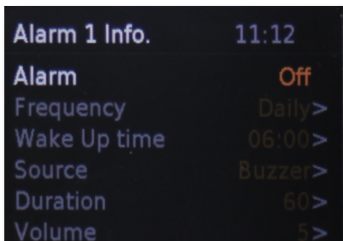
The alarm menu will appear.



Use the Up / Down buttons to navigate between Alarm 1 or Alarm 2. To set the alarm time for the selected alarm, press ENTER.

Use the Up / Down buttons to select the desired function and confirm by pressing ENTER.

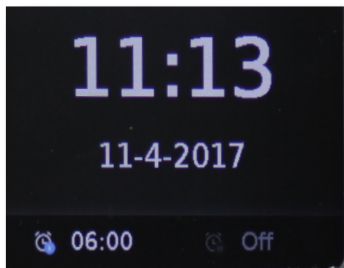
8. OPERATION



- E**
- Alarm:** Switch the alarm function on or off.
- Frequency:** Here you can choose to repeat the alarm, daily, on weekends, work days or not at all.
- Wake Up time:** Set the alarm time.
The alarm time can be changed using the Up / Down buttons.
First, select the hour and confirm by pressing ENTER.
Then, select the minutes and confirm by pressing ENTER.
- Source:** Here you can choose whether the alarm wakes you up with a buzzer sound or a radio station.
- Duration:** Set the duration of the alarm in seconds.
You have a choice of six options between 15 and 120 seconds.
The alarm will go off automatically at the selected time.
- Volume:** Select the volume for the alarm.

8. OPERATION

Once you have configured all the necessary settings, the alarm time will be displayed in the bottom left corner when the device is in standby mode.



E

If you have set a second alarm time, it will be displayed in the bottom right corner when the device is in standby mode.

8.11.1. Snooze function

If you have set an alarm time, the alarm will be activated at the selected the time.

To mute the alarm for 5 minutes, press the SNOOZE button on the device.

The alarm will stop for 5 minutes.

The time remaining until the alarm will flash.

You can extend the time until the next alarm by pressing the SNOOZE button repeatedly.

The time can be changed in the following increments.

5 minutes, 10 minutes, 15 minutes, 30 minutes.

9. MENU

The time will be shown on the display accordingly.

To switch off the alarm, press the Standby button on the device.

The alarm will be deactivated and will not go off again until the next selected time.

A wide range of functions can be set and customised via the menu of the device.

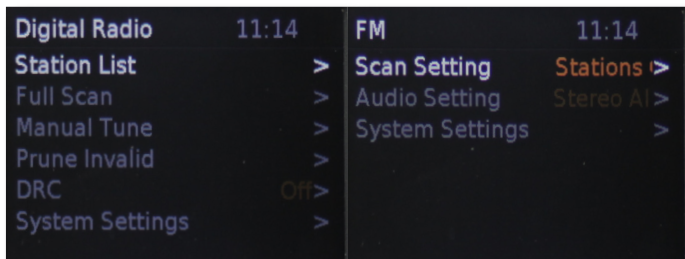
E To access the menu, press the MENU button on the remote control or device.

The menu will differ depending on whether the device is operating in digital radio (DAB) or analogue radio (FM) mode.

All the settings can be configured using the Up / Down / Left / Right navigation buttons on the remote control or the Up / Down buttons on the device.

Digital Radio

FM Radio



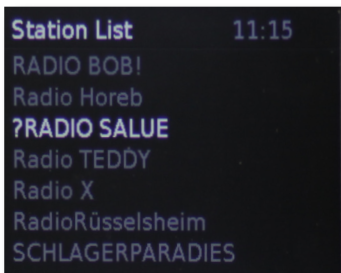
9. MENU

9.1. Digital Radio MENU

9.1.1. List of stations

Here you can select the list of DAB radio stations.

This list contains all the stations that the radio found and stored during the last DAB scan. Choose a station that you want to listen to and confirm by pressing the ENTER button.



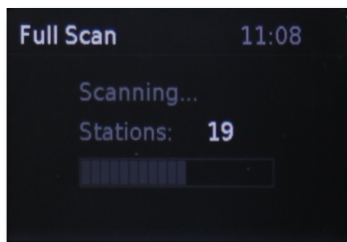
9.1.2. Automatic scan

You can perform a new scan in DAB + radio mode at any time.

This is required, for example, if you operate the radio in another location or new DAB + stations are available in your location.

Select the menu item Automatic scan and confirm by pressing ENTER. The device will then perform an automatic scan.

9. MENU



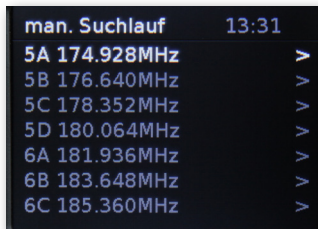
Once the scan has completed and the radio has received a signal, it will start to play back the first DAB station it found..

All DAB + stations which have been found are automatically saved and stored in a DAB station list.

9.1.3. Manual scan

Bei einem manuellen Suchlauf können Sie gezielt eine bestimmte Empfangsfrequenz nach Sendern absuchen.

Wählen Sie dazu den Menüpunkt man. Suchlauf an und bestätigen Sie mit **ENTER**.



Wählen Sie eine Frequenz aus und bestätigen Sie mit **ENTER**.

Das Gerät sucht nun gezielt auf dieser Frequenz nach Sendern, und legt diese in die Senderliste ab.

9. MENU

9.1.4. Deleting stations

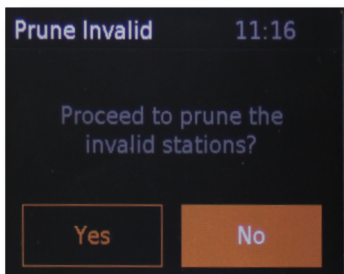
You can delete the entire list of radio stations. All stored stations will be removed.

To receive radio stations in DAB mode again, a new scan must be performed after the stations have been deleted.

Please also refer to section 9.1.2.

Select the menu item Delete stations and confirm with ENTER.

A confirmation prompt will appear.



Use the Up / Down buttons on the device or remote control to select Yes if you want to delete the stations.

Then press the ENTER button.

9. MENU

9.1.5. DRC Dynamic Range Compression

DRC Dynamic Range Compression. With this function, you can change the sound of the received radio stations.

With DRC, large volume differences between loud and quiet music passages can be adjusted and reduced.

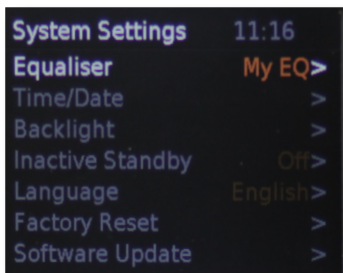
You can choose between low, high and off.

9.1.6. System settings

In System Settings, you can configure different settings to optimise the device.

To access the System Settings, press the MENU button.

Select the item System Settings and confirm with ENTER.



9. MENU

9.1.6.1. Equalizer

The sound of DABMAN d10 can be customised using the equalizer. Here you can choose from predefined sound profiles or create a custom sound profile.

Please also refer to section 8.10.

9.1.6.2. Setting the time

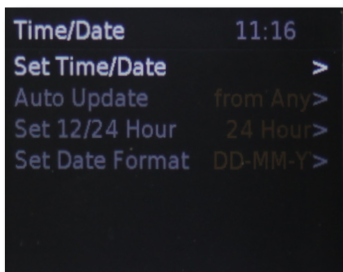
In this menu, the time of the device can be set.

Please note that the device usually automatically displays the correct time and date.

This is always the case when a DAB or FM scan has been performed and the device is receiving radio stations, as the time signal is also sent via DAB and FM.

Therefore, manual adjustment of the time usually is not needed.

In the System Settings menu, select the menu item Time using the Up / Down buttons and confirm with ENTER.



9. MENU

Set time / date

In this menu item you can enter both the time and date manually.

Autom. Update

Here you can choose whether the radio should set the time automatically as well as whether the radio should receive the time signal from DAB or FM. You can also choose both receive paths. This gives you greater assurance that the radio always has the correct time.

12/24 hrs

The device can be configured to display the time either in 12 hour or 24 hour format. In this menu you can choose the appropriate setting.

Date format

Here you can adjust the date format to your preferences.

You have the choice between

DD-MM-YYYY day- month- year

MM-DD-YYYY month-day-year

9.1.6.3. Backlight

In this menu you can configure various settings for the display of the device.

OSD Timeout

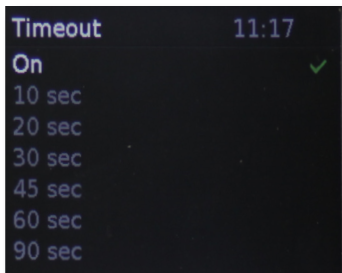
In this setting, you can change the time after which the display changes back to the selected brightness.

After the set time, the selected menu function switches back to the preset brightness.

9. MENU

Select Backlight in the System Settings menu and confirm with ENTER.

Select OSD backlight and confirm with ENTER.



Here you can select a time between 20 and 180 seconds.

In operation

Here you can set the brightness for the display during operation.

Standby:

Here you set the brightness for the display in standby mode.

9.1.6.4. Automatischer Standby

The radio can automatically switch from normal operation to standby mode after a set time if no operating functions such as station selection, volume, etc. have been performed during this period.

You can set the length of time in this menu.

Select Auto Standby in the System Settings menu and confirm with ENTER.

9. MENU

Here you can choose to disable the automatic shutdown function or select one of the predefined times.

Confirm with ENTER.

9.1.6.5. Language

You can change the menu language of the radio.

E You can choose from the following languages:

German, French, English, Italian

Select Language in the System Settings menu and confirm with ENTER.

Use the Up / Down buttons to select a language and confirm with ENTER.

9. MENU

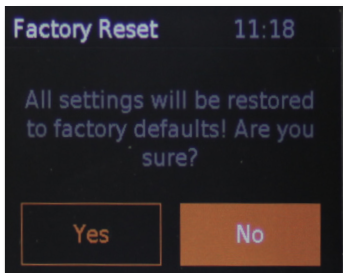
9.1.6.6. Factory settings

In this menu item you can reset the DABMAN d10 to its factory settings.

This may be necessary if individual changes were made which have resulted in a non-optimal functioning of the radio.

To do this, please follow these steps:

Select Factory Settings in the System Settings menu and confirm with ENTER.



Confirm the query with YES if you want to perform the factory reset. To do so, use the Up / Down buttons to select Yes and confirm with ENTER.

Note:

When you perform a reset, all personalised stored data (DAB+ and FM favorites lists, alarms) will be erased and must be reconfigured.

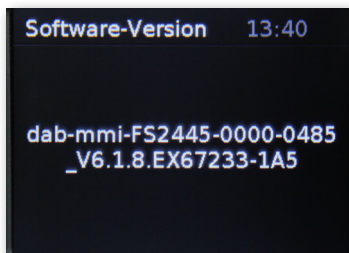
9. MENU

9.1.6.7. Software Version

In this menu item, you can view the current software version of your DABMAN d10.

To do this, please follow these steps: Select Software Version in the System settings menu and confirm with ENTER.

E



9.2. FM Radio Menu

9.2.1. FM Analog Radio Scan Settings

You can perform a new scan in FM radio mode at any time.

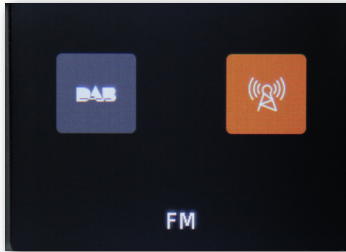
This is

required if you operate the radio in another location.

In this menu you can specify which FM stations to detect and store in the scan.

9. MENU

To do this, press the MODE button on the device or on the remote control.

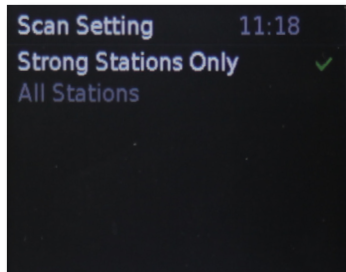


E

Press the MENU button and select the menu item scan and confirm by pressing OK.

You can choose to only detect stations with a high signal strength or to play back FM stations which have a low signal strength and reduced sound quality from the radio.

If you want the radio to also play back stations which have a low signal strength, select All stations. Otherwise, select Only strong stations.



9. MENU

9.2.2. FM Audio Settings

With this setting, you can choose whether FM stations are received in stereo where possible or whether stations are received in mono.

Press the MENU button and select the menu item Audio Settings and confirm by pressing OK.

Select stereo or mono.

E

10. TROUBLESHOOTING

Fault	Possible cause and solution
No display, radio does not respond to commands	Connect the device to the mains using the power supply unit which is supplied with the radio.
Operation via remote control is not possible	Batteries empty or positioned incorrectly. Please check if the battery is installed in the correct direction. Check that the protective film has been removed from the battery compartment. Replace the battery of the remote control (3V button cell); Please note that when inserting the battery, the positive terminal of the battery should be facing the back of the remote control)
Poor DAB+ reception	Perform a scan (see section 9.1.2) Antenna is not fully extended Poor location Change the location of the radio (if necessary, move it closer to the window), perform another scan
Poor FM reception	Antenna is not fully extended Drag the FM antenna to the full length of Alarm clock does not work properly
Alarm clock does not work properly	Please also refer to section 9.1.6.2.

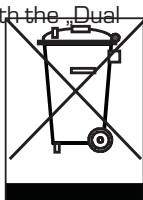
E


11. DISPOSAL INSTRUCTIONS

The packaging for your device consists entirely of recyclable materials.

Please dispose of these appropriately in accordance with the „Dual System“.

At the end of its service life, this product must not be disposed of as normal household waste but must be disposed of at a recycling collection point for electric and electronic equipment.



The symbol  on the product, instruction manual or packaging indicates this.

The materials are recyclable according to their labeling.

The reuse and recycling of old materials and devices makes an important contribution to protecting the environment.

Please ask your municipal administration for the location of a suitable disposal point.

Please ensure that electronic waste and empty batteries are disposed of properly and are not disposed of as household waste.

12. FEATURES & TECHNICAL SPECIFICATIONS

Hauptfunktionen

Chipsatz

Solution: Frontier Silicon Verona 2
DAB/DAB+/FM RDS receive
Support DAB+ broadcasting
Sleep timer
Alarm mit Snooze Funktionen
USB (Type A)
Nur zum Firmware Update
IR remote controller
DAB sensitivity to -100dBm
DAB+ sensitivity to -100 dBm
FM sensitivity to -108dBm
Frequenzbereich:
DAB Band III 174 MHz-240MHz
FM 87.5 MHz - 108.0MHz

Display

TFT Color Display

2,4 Zoll LCD 240 x 320 Pixel

SOUND

Audio AMPLIFIER 4W
Speakers: 4 OHM ,4W
multi sound effect EQ to set IC.
NORMAL,FLAT,POP,JAZZ,ROCK,
CLASSIC)

E

12. FEATURES & TECHNICAL SPECIFICATIONS

Anschlüsse

Line Out	3.5 mm for L/R
Headphones	3.5MM for L/R, 250mW.
USB	USB (Type A) Nur für Software Update
Power supply unit	(100~240 V 50/60Hz to DC 9V2A)

E

13. SERVICE AND SUPPORT

Dear Customer,

Thank you for choosing a product from our company.

Our product meets legal requirements and was manufactured under constant quality control.

The technical specifications are the most recent at the time of printing.

Subject to change.

The warranty period for the IMPERIAL DABMAN d10 meets the legal requirements at the time of purchase.

We also offer our telephone HOTLINE service with professional help.

Our service area provides professional specialists to answer queries. Here you can ask any questions you have regarding IMPERIAL products and receive tips for locating a possible fault.

Our technicians are available Monday - Friday 8:00 to 16:45 at the following telephone number:

02676 / 95 20 101

or by e-mail at: service@telestar.de

If the Service Hotline is unable to help you, send your IMPERIAL DABMAN d10, preferably in its original packaging, or at least packed securely for transport, to the following address:

13. SERVICE UND SUPPORT

TELESTAR - DIGITAL GmbH
Service Center
Am Weiher 14 (Industriegebiet)
56766 Ulmen

E 14. CE MARKING



Your device bears the CE marking and complies with all relevant EU standards.

TELESTAR DIGITAL GmbH hereby declares that this IMPERIAL DAB-MAN d10 complies with the essential requirements and other relevant provisions of EMC Directive 2014/30/EU, RoHS Directive 2011/65/EC, the Low Voltage Directive 2014/35/EU, the R&TTE Directive 1999/5/EC and the ErP Directive 1275/2008/EC.

The declaration of conformity for this product can be found at:

www.digitalbox.de/de_DE/Konformitaetsserklaerung/490-529/?productID=11534
oder

www.telestar.de/de_DE/Konformitaetsserklaerung/352-529/?productID=11534

All technical specifications and functions described in these operating instructions are valid at the time of printing and are subject to change without notice.

We assume no liability for misprints and errors.

Copy and reproduction permitted only with the express permission of
TELESTAR-DIGITAL GmbH.

As of January 2017

E



Handleiding

IMPERIAL DABMAN d10



INHOUDSOPGAVE

1. VOORWOORD	104
2. VEILIGHEIDSAANWIJZING	105
3. LEVERING	109
4. AFBEELDINGEN	110
5. AFSTANDSBEDIENING	112
6. ALGEMEEN	115
7. EERSTE GEBRUIK	115
7.1. Voeding	115
7.2. Antenne	116
7.3. DAB scannen	116
7.4. FM scannen	117
8. BEDIENING	118
8.1. DAB-ontvangst	118
8.2. FM-ontvangst	119
8.3. Volume	120
8.4. Favoriete zender (PRESET) opslaan	121
8.5. Favoriten Sender (PRESET) aufrufen	122
8.6. Display Dimmer	123
8.7. Tijdsaanduiding 12/24	123
8.8. Sleeptimer	123
8.9. Info	124
8.10. Equalizer geluidsinstellingen	125
8.11. Wekker instellen	127
8.11.1. Sluimerfunctie/snooze	129

NL

INHOUDSOPGAVE

9. MENU	130
9.1. Digital Radio MENÜ	131
9.1.1. Senderliste	131
9.1.2. Automatisch zoeken	131
9.1.3. Handmatig zoeken	132
9.1.4. Zender wissen	133
9.1.5. Dynamic Range Compression	134
9.1.6. Systeeminstellingen	134
9.1.6.1. Equalizer	135
9.1.6.2. Tijd instellen	135
9.1.6.3. Achtergrondverlichting	136
9.1.6.4. Automatische standby	137
9.1.6.5. Taal	138
9.1.6.6. Fabrieksinstellingen	139
9.1.6.7. Softwareversie	140
9.2. FM Radiomenu	140
9.2.1. Scaninstellingen analoge FM-radio	140
9.2.2. FM audio-instellingen	142
10. Probleem Mogelijke oplossing en hulp	143
11. AFVOERINSTRUCTIES	144
12. EIGENSCHAPPEN EN TECHNISCHE SPECIFICATIES	145
13. Service en ondersteuning	147
14. CE-markering	148

1. VOORWOORD

Hartelijk dank dat u gekozen hebt voor de IMPERIAL DABMAN d10.

Lees deze handleiding zorgvuldig als u de IMPERIAL voor het eerst gebruikt en bewaar de handleiding als naslagwerk voor de toekomst. Alleen als u de instructies volgt, kunt u volop genieten van de volledige functionaliteit van het apparaat.

Deze handleiding helpt u bij het

- geschikte
- veilige
- gunstige

gebruik van het apparaat

We gaan ervan uit dat de bediener van de IMPERIAL DABMAN d10 algemene kennis heeft over het omgaan met elektronische apparaten.

Elke persoon die dit apparaat

- monteert
- verbindt
- bedient
- reinigt
- afvoert

moet kennis hebben genomen van de volledige inhoud van deze handleiding.

Bewaar deze handleiding altijd in de buurt van het apparaat.

2. VEILIGHEIDSAANWIJZING

Lees de veiligheidsinstructies voor het gebruik van de apparatuur. Neem alle waarschuwingen en aanwijzingen op het product en in de gebruiksaanwijzing in acht.

2.1 Basisveiligheidsaanwijzingen

- Haal de stekker van de radio uit het stopcontact in het geval van storing.
- Om de kans op brand en elektrische schokken te voorkomen, beschermt u de radio tegen regen en vochtigheid.
- Open in geen geval de behuizing.
Anders bestaat de kans op een elektrische schok.
- Sluit de radio alleen aan op een juist geïnstalleerd stopcontact van 220- 240 VAC, 50-60 Hz.
- Haal de voeding uit het stopcontact als u het apparaat gedurende een langere periode niet gebruikt.
Trek alleen aan de stekker, niet aan de kabel.
- Trek de stekker van de radio uit het stopcontact als het stormt.
- Trek de stekker direct uit het stopcontact als er vreemde voorwerpen of vloeistof in de radio komt.
Laat het apparaat controleren door gekwalificeerde professionals, voor u het weer gebruikt.
Anders bestaat de kans op een elektrische schok.
- Zorg ervoor dat de stroombron (stopcontact) gemakkelijk toegankelijk is.
- Kabels niet knikken of afknijpen.

NL

2. VEILIGHEIDSAANWIJZING

- Als het netsnoer beschadigd is, moet u de radio laten repareren door een expert, alvorens u deze opnieuw gebruikt.

Anders bestaat het risico van een elektrische schok.

- Laat kinderen de radio nooit gebruiken zonder toezicht.
- Laat onderhoud altijd uitvoeren door gekwalificeerd personeel. Anders brengt u uzelf en anderen in gevaar.
- Haal de stekker van de radio uit het stopcontact in het geval van storing.
- Veranderingen aan het apparaat zullen de fabrieksgarantie ongeldig maken.
- Verwijder het beschermfolie.
- Reinig dit apparaat alleen met een droge doek.

Let op!

Opmerking over het loskoppelen van de stroom.

Het apparaat verbruikt stroom in standby-modus.

Om het apparaat volledig van de stroom te halen, moet de stekker uit het stopcontact getrokken worden, of moet de netschakelaar op de achterkant van het apparaat uitgeschakeld worden.

2. VEILIGHEIDSAANWIJZING

Geschikte locatie

- Plaats de radio op een stevige, vlakke ondergrond.
- Vermijd de nabijheid van warmtebronnen, zoals radiatoren, open vuur, zoals kaarsen, apparaten met sterke magnetische velden of luidsprekers
- Plaats nooit houders met vloeistof (bijv. vazen) op de radio.
- Vermijd direct zonlicht en plaatsen met veel stof.
- Dek nooit de ventilatiesleuven af.

Zorg voor voldoende ventilatie van de radio.

- Plaats geen zware voorwerpen op de radio.
- Als u de radio vanuit een koude naar een warme omgeving brengt, kan er vocht ontstaan aan de binnenkant van de radio. Wacht in dit geval ongeveer een uur voor u hem weer gebruikt.
- Plaats de stroomkabel op zo'n manier, dat niemand erover kan struikelen.

NL

2. VEILIGHEIDSAANWIJZING

De juiste omgang met batterijen

- Batterijen kunnen giftige stoffen bevatten.
Zorg ervoor dat batterijen niet in handen van kinderen terecht komen.
Kinderen kunnen batterijen in de mond nemen en doorslikken.
Zoek direct medische hulp als een batterij ingeslikt wordt.
- Lekkende batterijen kunnen leiden tot beschadiging van de afstandsbediening.
- Batterijen kunnen giftige stoffen bevatten.
Gooi de batterijen weg volgens de wettelijke vereisten/milieueisen.

Gooi de batterijen nooit bij het normale huisafval.

- Stel batterijen nooit bloot aan open vuur of extreme hitte; in verband met explosiegevaar.
- Vervang de batterijen alleen door batterijen van hetzelfde type.

2.2. Uitleg over de veiligheidsinstructie

In de handleiding vindt u de volgende categorieën veiligheidsinstructies:

Gevaar!

Aanwijzingen met het woord GEVAAR waarschuwen voor mogelijk persoonlijk letsel.

Let op!

Aanwijzingen met het woord LET OP! waarschuwen voor mogelijke materiële schade of milieuschade.

3. LEVERING



1



2



3



4



5

NL

Nr.	Aantal	Verklaring
1	1	IMPERIAL DABMAN d10
2	1	Afstandsbediening
3	1	externe voeding (afb. gelijksoortig)
4	1	Handleiding
5	1	Telescoopantenne
6	1	Antenne (geen afbeelding)

4. AFBEELDINGEN

NL



4. AFBEELDINGEN

1. Aan-/uitknop

Zet het apparaat met deze knop aan of op standby

2. Menuknop

Roept het hoofdmenu van het apparaat op.

3. Modus

Schakel hier tussen de digitale DAB+ ontvangst en analoge FM.

4. ENTER

Enter-knop om de invoer te bevestigen

5. Navigatie/keuze TV-kanalen

Navigeer met behulp van deze knoppen door het menu of kies hier de volgende zender uit de zenderlijst.

6. Preset

Schakelt over naar een van de zelf opgeslagen favoriete zenders.

7. Alarm

Stel de gewenste wektijd in met deze knop.

8. Volume omhoog/omlaag (luider/zachter)

9. Display

10. Stekker

Sluit het apparaat aan met de bijgeleverde adapter

11. USB-poort

Deze aansluiting is uitsluitend voor onderhoudsdoeleinden.

12. LINE OUT

Sluit de radio aan met een hifi-versterker of actieve luidsprekers om de ontvangen muziek door te sturen naar een geluidsinstallatie.

4. AFBEELDINGEN

13. Hoofdtelefoonaansluiting

Steek hier de stekker van uw hoofdtelefoon in om de muziek van de radio via de hoofdtelefoon te beluisteren.

Als u een hoofdtelefoon aansluit, wordt de muziek niet langer afgespeeld via de luidsprekers van het apparaat.

14.

Antenneaansluiting

NL 5. AFSTANDBEDIENING

1. Standby-knop

Zet met deze knop het apparaat aan of uit.

2. Sleep

Schakel met deze knoppen de sleeptimer van het apparaat aan of uit.

3. WPS-knop

U kunt met deze knop een wifi-verbinding in uw thuisnetwerk maken.

Lees hiervoor ook hoofdstuk 8.

4. Alarm

Activeer met deze knop de wekkerfunctie

5. Displaydimmer

6. 12/24

Hier selecteer 12-uurs of 24-uurs aanduiding.

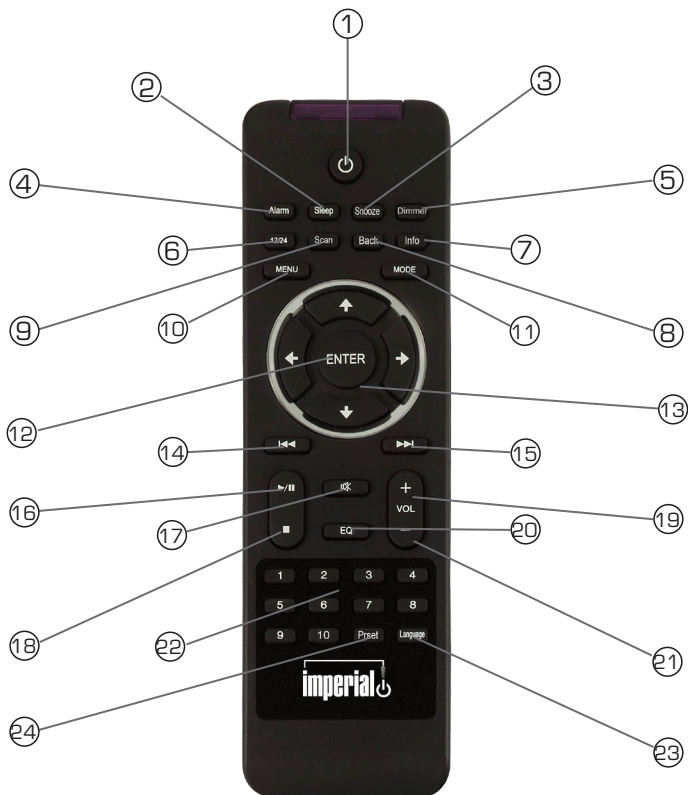
7. INFO

Druk op deze knop voor meer informatie over de lopende uitzending op het display.

8. Terug

Verlaat via deze knop het gekozen menupunt of schakel het menu hier uit om naar het normale gebruik terug te gaan.

5. AFSTANDSBDIENING



NL

5. AFSTANDSBEDIENING

9. Scannen

Activeer hier het scannen naar zenders.

10. Menu

Activeer via deze knop het menu van het apparaat

11. Modus

Schakel hier tussen de digitale DAB+ ontvangst en analoge FM.

12. ENTER

Met deze knop bevestigt u de ingevulde gegevens.

13. Navigatie omhoog / omlaag - links / rechts

Gebruik deze knoppen om door het menu te navigeren

14. Geen functie

15. Geen functie

16. Geen functie

17. Stil

Zet het geluid van het toestel uit.

18. Geen functie

19. V+ volume

Verhoogt het volume

20. Keypad

21. V- volume

Verlaagt het volume

22. EQ equalizerfunctie

Met deze knop kunt u de equalizer-functie activeren en individuele geluidsinstellingen doorvoeren.

23. Language

Met deze knop kunt u de menutaal wijzigen.

24. Preset

Schakelt over naar een van de zelf opgeslagen favoriete zenders.

6. ALGEMEEN

De DABMAN d10 biedt twee verschillende modi die beiden verschillende functies ondersteunen.

Met de modusknop kan tussen de volgende modi geschakeld worden:

DAB (Digital Radio, hoofdstuk 8.1)

FM (FM-radio, hoofdstuk 8.2)

7. EERSTE GEBRUIK

Haal de onderdelen voorzichtig uit de verpakking.

Controleer of alle onderdelen aanwezig zijn.

Aanwijzing:

De radio kan worden bediend met de knoppen van het apparaat en de afstandsbediening.

Het is prettiger en makkelijker om de IMPERIAL DABMAN d10 met de afstandsbediening te bedienen.

Haal het beschermfolie bij het batterijklepje van de afstandsbediening.

7.1. Voeding

Sluit eerst de bijgeleverde adapter aan op de juiste poort aan de achterkant van de IMPERIAL DABMAN d10.

Sluit nu de stekker aan op een 230V stopcontact.

7. EERSTE GEBRUIK

7.2. Antenne

Draai de bijgeleverde antenne op de antenneaansluiting.
Trek de antenne uit.

7.3. DAB scannen

Zet de standby-schakelaar op de voorkant van het apparaat aan.
De radio start en gaat na het aansluiten scannen in de DAB+ radiozenders.



Zodra dit afgesloten is en de radio zenders ontvangt, begint de radio met het weergeven van de eerst gevonden DAB+ zenders.

Alle gevonden DAB+ zenders worden automatisch opgeslagen en geregistreerd in een DAB-zenderlijst.

De radio is nu klaar voor gebruik.

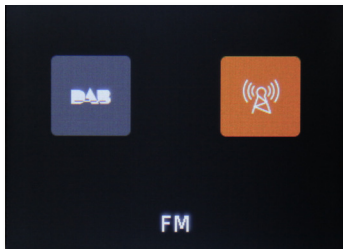
Om de DABMAN d10 aan te passen op uw gewoontes, kunt u de radio via het menu configureren.

Scannen door het analoge FM-bereik gaat als volgt:

7. EERSTE GEBRUIK

7.4. FM scannen

Druk op de Modusknop op de afstandsbediening of op het apparaat. Het apparaat schakelt over naar FM-gebruik.



NL

Druk op de SCAN-knop op de afstandsbediening of houd de pijltjestoets naar boven richting het apparaat gedurende ca.

2 seconden om een zoekactie te starten.

De radio zoekt naar de volgende beschikbare zender.

Zodra de radio een te ontvangen zender gevonden heeft, stopt het scannen automatisch.

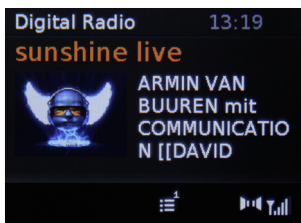
8. BEDIENING

8.1. DAB-ontvangst

Om de best mogelijke ontvangst te garanderen, trekt u de telescoopantenne uit op maximale lengte, voor u de radio inschakelt.

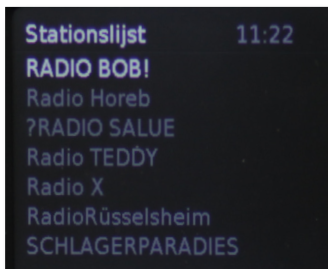
Schakel via de modusknop op het apparaat of de afstandsbediening naar DAB+ ontvangst.

NL



Druk op de omhoog-/omlaag-knoppen op de afstandsbediening of op het apparaat.

Nu verschijnt een DAB-zenderlijst waarin alle gevonden zenders zijn opgeslagen.



8. BEDIENING

Via de omhoog-/omlaag-knoppen op de afstandsbediening of het apparaat kunt u de gewenste zender uitkiezen.

Bevestig uw keuze met de knop ENTER.

De radio schakelt nu naar deze zender.

U kunt altijd een nieuwe scan uitvoeren in DAB+ radiomodus.

Dit is bijvoorbeeld nodig als u de radio op een andere locatie gebruikt of er nieuwe DAB+ zenders op uw locatie beschikbaar zijn.

Zie ook hoofdstuk 7.3.

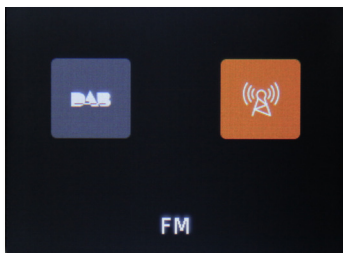
NL

8.2. FM-ontvangst

In FM-modus ontvangt u met de IMPERIAL DABMAN d10 analoge FM-signalen van de FM-band (tussen de 87,5 en 108 MHz) en RDS-signalen, voor zover deze verzonden worden.

Om de best mogelijke ontvangst te garanderen, trekt u de telescoopantenne uit op maximale lengte, voor u de radio inschakelt.

Druk tijdens gebruik op de Modus-knop op de afstandsbediening of op het apparaat.



8. BEDIENING

De weergave start met de laatst beluisterde zender.

Als u voor het eerst naar de FM-modus schakelt, hoort u een ruis en wordt de ontvangen frequentie (87,5 MHz) in het display weergegeven.

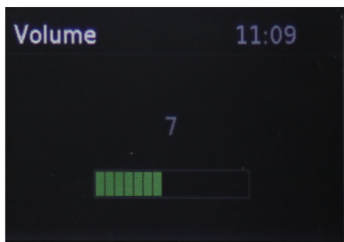
Begin met scannen om de juiste radiozender te kunnen ontvangen.

8.3. Volume

NL

Met behulp van de VOL-/VOL+ knoppen op het apparaat of op de afstandsbediening regelt u het volume (met + gaat het volume omhoog, met - gaat het volume omlaag).

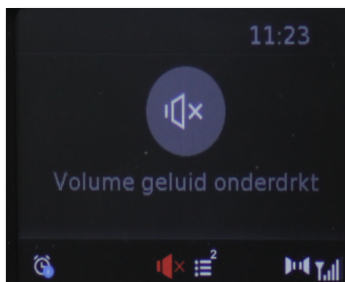
Als u het volume aanpast, verschijnt op het display een luidspreker.



Met de STIL-knop kunt u de luidspreker van de radio uit- en door opnieuw indrukken weer inschakelen.

In het display verschijnt de melding 'Stil' bij actieve schakeling naar stille stand.

8. BEDIENING



NL

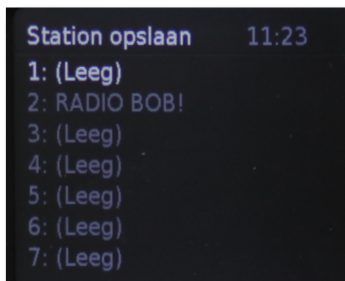
8.4. Favoriete zender (PRESET) opslaan

De radio heeft een favorietenlijst voor 10 radiozenders.

Om een zender op te slaan, schakelt u in de DAB- of FM-modus naar een zender die u op wilt slaan.

Houd de knop PRESET op de afstandsbediening of op het apparaat ongeveer 2 seconden ingedrukt.

Hier verschijnt de lijst met favorieten.



8. BEDIENING

Selecteer met behulp van de omhoog-/omlaag-knoppen een positie waarop de zender opgeslagen zal worden.

Bevestigen met ENTER.

De zender is nu op de gewenste positie opgeslagen. U kunt zowel 10 zenders in FM-modus als 10 zenders in DAB-modus opslaan.

8.5. Favoriten Sender (PRESET) aufrufen

NL

Favoriete zender (PRESET) oproepen

Om een opgeslagen favoriete zender op te roepen, doet u het volgende:

Met de afstandsbediening:

Gebruik het numerieke deel van de afstandsbediening om het zendernummer te kiezen waar u de gewenste zender hebt opgeslagen.

Het toestel schakelt naar de gewenste favoriete zenderlocatie.

Alternatief:

Druk op de knop PRESET.

Er verschijnt een lijst met alle opgeslagen favoriete zenders.

Kies een zender uit met de omhoog-/omlaag-knoppen en bevestig met ENTER.

Op het apparaat:

Druk op de knop PRESET.

Er verschijnt een lijst met alle opgeslagen favoriete zenders.

Kies een zender uit met de omhoog-/omlaag-knoppen en bevestig met ENTER.

8. BEDIENING

8.6. Display Dimmer

U kunt de helderheid van het display aanpassen en in 2 stappen dimmen.

Druk hiervoor op de knop DIMMER op de afstandsbediening, om de helderheid te verminderen.

Druk nogmaals op de knop om een stap verder te dimmen.

8.7. Tijdsaanduiding 12/24

NL

De tijd van het apparaat op het display kan zowel in 12-uurs als 24-uurs notatie worden weergegeven.

Druk hiervoor op de 12/24-knop op de afstandsbediening van de radio.

8.8. Sleptimer

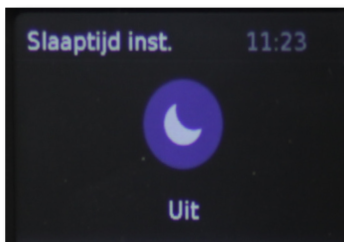
Via de Sleptimer kunt u een tijd instellen waarna de radio automatisch uitschakelt.

De mogelijkheden zijn ,uit' (geen automatische uitschakeling), 15 minuten, 30 minuten, 45 minuten, 60 minuten en 90 minuten.

8. BEDIENING

Om de Sleeptimer in te stellen, gaat u als volgt te werk:

Druk op de Sleep-knop op de afstandsbediening tot de tijd tot uitschakelen in beeld verschijnt.



Wacht ongeveer 5 seconden of druk op de ENTER-knop.

De Sleeptimer is nu ingesteld. In het display verschijnt in de rechteronderhoek naast de tijd een Sleeptimer-symbool.

Na de ingestelde periode wordt de radio nu automatisch op standby gezet.

8.9. Info

Via de INFO-knop op de afstandsbediening kunt u ook achtergrondinformatie over ontvangen zenders oproepen, bijv.

titel, uitvoerder), maar ook andere informatie (bijv.

signaalsterkte, overdrachtskwaliteit, etc.) die dan in het display weergegeven wordt.

8. BEDIENING

Druk op de INFO-knop zo vaak als nodig om de verschillende informatie op te halen.

8.10. Equalizer geluidsinstellingen

Equalizer geluidsinstellingen

Het geluid van de DABMAN d10 kan via de equalizer aangepast worden.

Hier kunt u kiezen uit een aantal vooraf gedefinieerde geluidsprofielen of een aangepast geluidsprofiel instellen. Om het equalizer-menu te openen, doet u het volgende:

Met de afstandsbediening:

Druk op de EQ-knop op de afstandsbediening.

Over het apparaat:

Druk op de MENU-knop op het apparaat.

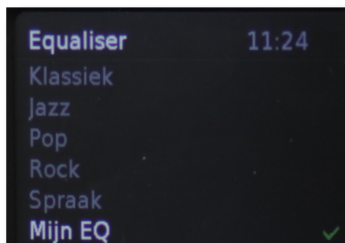
Ga met de omhoog-/omlaag-knoppen naar het menupunt **Systeeminstellingen** en bevestig met ENTER.

Ga met de omhoog-/omlaag-knoppen naar het menupunt **Equalizer** en bevestig met OK.

NL

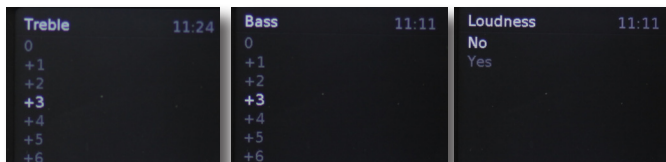
8. BEDIENING

U krijgt het menu Equalizer te zien.



Gebruik de omhoog-/omlaag-knoppen om een vooraf ingesteld geluidsprofiel uit te kiezen en bevestig met ENTER.

Om een eigen geluidsprofiel in te stellen gaat u naar het punt Mijn EQ instellen en bevestigt u met ENTER.



Gebruik de omhoog-/omlaag-knoppen om de instellingen voor de hoge tonen en bas en volume in te stellen en bevestig elke invoer met ENTER.

8. BEDIENING

8.11. Wekker instellen

De DABMAN d10 heeft een wekkerfunctie die gemakkelijk kan worden bediend via de afstandsbediening of de knoppen op het apparaat.

Deze optie is alleen beschikbaar als de tijd correct is ingelezen.

Hiervoor moet de DABMAN d10 tenminste één keer in DAB+ modus hebben gestaan. Het inlezen van de tijd gaat dan automatisch. U kunt ook de klok handmatig instellen.

Zie ook hoofdstuk 9.1.6.2.

Stel de wekker als volgt in:

Er zijn 2 schakelbare wekkers, die onafhankelijk zijn van elkaar.

Druk tijdens gebruik op de Wekker-knop op de afstandsbediening of op het apparaat.

U zit nu in het wekkermenu.



Gebruik de omhoog-/omlaag-knoppen om wekker 1 of wekker 2 te kiezen en hiervoor de wektijd in te stellen. Bevestig daarna met ENTER.

Kies met de omhoog-/omlaag-knoppen de gewenste functie en bevestig steeds met ENTER.

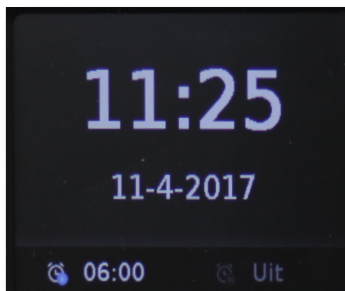
8. BEDIENING



- NL** Wekker: schakel hier de wekkerfunctie aan of uit.
- Herhaling: hier kunt u ervoor kiezen om de wekker dagelijks, eenmalig, in het weekend of alleen op werkdagen op het aangegeven tijdstip te activeren.
- Wektijd: geef hier het tijdstip aan waarop de wekker geactiveerd moet worden.
De wektijd kan met behulp van de knoppen omhoog-/omlaag gewijzigd worden.
Selecteer eerst de uren en bevestig met ENTER.
Selecteer vervolgens de minuten en bevestig met ENTER.
- Bron: geef hier aan of u met een buzzer of met een radiozender gewekt wilt worden.
- Duur: stel hierin hoe lang de wekker af mag gaan.
U kunt kiezen tussen 15 seconden en 120 seconden in 6 stappen.
Na een ingestelde periode gaat de wekker automatisch uit.
- Volume: kies hier hoe hard de wekker af dient te gaan.

8. BEDIENING

Nadat u alle benodigde instellingen hebt doorgevoerd, verschijnt de wektijd in standby-modus linksonder.



Als u een tweede wektijd hebt ingegeven, wordt deze in standby-modus in de rechteronderhoek aangegeven.

8.11.1. Sluimerfunctie/snooze

Als u een wektijd hebt ingesteld, wordt de wekker geactiveerd op het aangegeven tijdstip.

Om de wekker 5 minuten uit te schakelen, drukt u op de SNOOZE-knop op het apparaat.

De wekker stopt 5 minuten.

De resterende tijd tot de volgende wekker wordt knipperend aangegeven.

U kunt de tijd tot het volgende alarm verlengen door meerdere keren op de SNOOZE-knop te drukken.

U kunt de tijd vervolgens in de volgende stappen veranderen:

9. MENU

5 minuten, 10 minuten, 15 minuten, 30 minuten.

De tijd wordt op het display weergegeven.

Druk op de standby-knop op het apparaat om de wekfunctie uit te schakelen.

De wekker wordt uitgeschakeld en gaat pas weer aan op het volgende wekmoment.

Via het menu van het apparaat kunnen verschillende functies ingesteld en naar eigen wens aangepast worden.

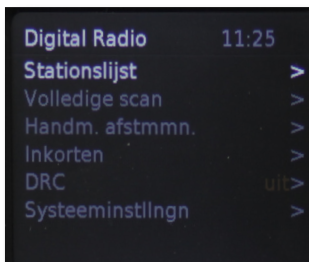
NL

Om toegang te krijgen tot het menu van het apparaat drukt u op de MENU-knop op de afstandsbediening of op het apparaat.

Het menu verschilt afhankelijk van de modus Digital Radio (DAB) - of analoge radio (FM) ontvanger.

Alle instellingen kunnen via de Navigatieknoppen omhoog/omlaag/rechts/links op de afstandsbediening of via de omhoog-/omlaagknoppen op het apparaat doorgevoerd worden.

Digital Radio



FM Radio



9. MENU

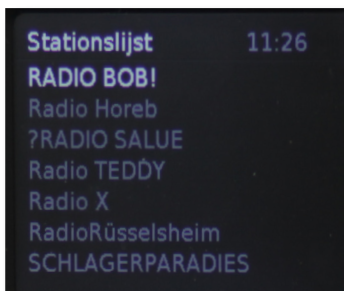
9.1. Digital Radio MENÜ

9.1.1. Senderliste

Kies hiermee een invoer uit de DAB-zenderlijst uit.

Deze lijst bevat alle programma's die de radio heeft gevonden en opgeslagen na de laatste DAB-scan.

Kies de zender waarnaar u wilt luisteren en bevestig met de ENTER-knop.



NL

9.1.2. Automatisch zoeken

U kunt altijd een nieuwe scan uitvoeren in DAB+ radiomodus.

Dit is bijvoorbeeld nodig als u de radio op een andere locatie gebruikt of er nieuwe DAB+ zenders op uw locatie beschikbaar zijn.

9. MENU

Selecteer Automatisch zoeken in het menu en bevestig met ENTER. Het apparaat gaat nu automatisch scannen.



NL

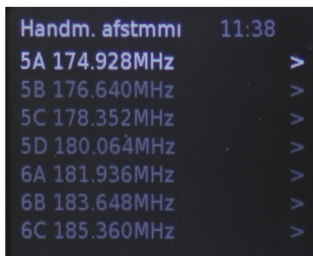
Zodra dit afgesloten is en de radio zenders ontvangt, begint de radio met het weergeven van de eerst gevonden DAB+ zenders.

Alle gevonden DAB+ zenders worden automatisch opgeslagen en geregistreerd in een DAB-zenderlijst.

9.1.3. Handmatig zoeken

Door handmatig te scannen kunt u gericht zenders zoeken op bepaalde frequenties.

Selecteer hiervoor in het menu handm. scannen en bevestig met ENTER.



9. MENU

Selecteer een frequentie en bevestig met ENTER.

Het apparaat zoekt nu gericht op deze frequentie naar zenders en

9.1.4. Zender wissen

U kunt de volledige lijst radiozenders wissen.

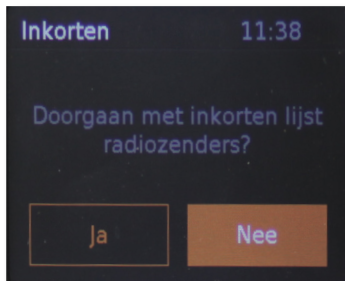
Hier worden alle zenders gewist.

Om opnieuw radiozenders in DAB te ontvangen, moet na het wissen van de zenders een nieuwe scan uitgevoerd worden.

Raadpleeg hiervoor hoofdstuk 9.1.2.

Kies uit het menu Zender wissen en bevestig met ENTER.

U krijgt een melding ter bevestiging.



Gebruik de omhoog-/omlaag-knoppen op het apparaat of op de afstandsbediening om Ja te kiezen als u de zenders wilt wissen.

Druk daarna op de ENTER-knop.

9. MENU

9.1.5. Dynamic Range Compression

Met deze functie kunt u het geluidsbeeld van de ontvangen radiozender wijzigen.

Bij DRC kunnen grote volumeverschillen tussen rustige en luide muziek aangepast en verminderd worden.

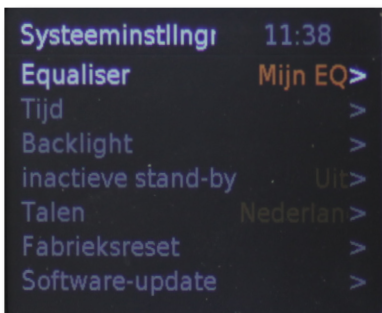
U kunt kiezen tussen laag, hoog en uit.

NL 9.1.6. Systeeminstellingen

In de systeeminstellingen kunt u verschillende instellingen aangeven om het apparaat optimaal naar wens aan te passen.

Om toegang te krijgen tot de systeeminstellingen drukt u op de MENU-knop.

Selecteer het punt Systeeminstellingen en bevestig met ENTER.



9. MENU

9.1.6.1. Equalizer

Het geluid van de DABMAN d10 kan via de equalizer aangepast worden.

Hier kunt u kiezen uit vooraf gedefinieerde geluidsprofielen of een eigen aangepast geluidsprofiel maken.

Zie hiervoor hoofdstuk 8.10.

9.1.6.2. Tijd instellen

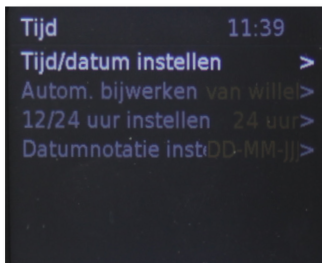
In dit menu kan de tijd van het apparaat ingesteld worden.

Let op: de tijd wordt meestal automatisch op de juiste manier weergegeven.

Dit is altijd het geval als er een scan via DAB of FM is uitgevoerd en het apparaat radiozenders ontvangt. Het tijdsignaal wordt namelijk ook via DAB en FM meegestuurd.

Het handmatig instellen van de tijd is daarom meestal niet nodig.

Kies in het menu Systeeminstellingen met behulp van de omhoog-/omlaag-knoppen het punt Tijd en bevestig met ENTER.



9. MENU

Tijd/datum instellen

Hier kunt u zowel de tijd als de actuele datum handmatig invoeren.

Autom. Update

Hier kunt u kiezen of de radio de tijd automatisch moet instellen en via welke ontvanger het tijdsignaal ontvangen moet worden.

U kunt ook beide ontvangers selecteren.

Dit geeft meer zekerheid op een juiste tijdsinstelling van de radio.

12/24 Std

NL De tijd van het apparaat op het display kan zowel in 12-uurs als 24-uurs notatie worden weergegeven. In dit menu-item kunt u de juiste instelling doorvoeren.

Datumnotatie

Hier wijzigt u de datumnotatie volgens uw wensen.

U hebt de keuze tussen

DD-MM-YYYY dag-maand-jaar

MM-DD-YYYY maand-dag-jaar

9.1.6.3. Achtergrondverlichting

In dit menu kunt u verschillende instellingen doorvoeren voor de weergave van het apparaat.

OSD Time-out

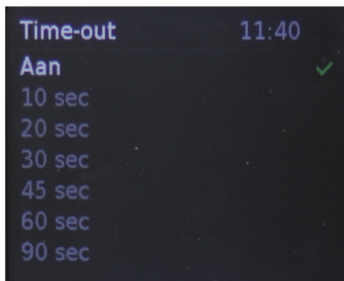
Hier kunt u aangeven na hoeveel tijd het display weer teruggaat naar de ingestelde helderheid.

Na de ingestelde tijd, schakelt de geselecteerde menufunctie terug naar de vooraf ingestelde helderheid.

9. MENU

Klik in het menu Systeeminstellingen op achtergrondverlichting en bevestig met ENTER.

Selecteer het punt OSD achtergrondverlichting en bevestig met ENTER.



Selecteer hier een tijd tussen 20 seconden tot 180 seconden.

Operationeel

Hier kunt u instellen welke helderheid gebruikt moet worden als het display operationeel is.

Standby

Hier kunt u instellen welke helderheid gebruikt moet worden als het display in standby-modus staat.

9.1.6.4. Automatische standby

De radio kan na een ingestelde tijd automatisch van operationeel naar standby overschakelen, als er in deze periode geen functie als zenderkeuze, volume, etc. uitgevoerd is.

De ingestelde tijd kunt u in dit menu vastleggen.

9. MENU

Klik in het menu **Systeeminstellingen** op **Automatische standby** en bevestig met **ENTER**.

Maak hier een keuze om het automatisch uitschakelen te deactiveren of kies een vooraf ingegeven tijdsbestek uit.

Bevestigen met **ENTER**.

9.1.6.5. Taal

U kunt de menutaal van de radio wijzigen.

NL

De volgende talen zijn beschikbaar:

Duits, Frans, Engels, Italiaans

Klik in het menu **Systeeminstellingen** op **Taal** en bevestig met **ENTER**.

Kies een taal uit met de omhoog-/omlaag-knoppen en bevestig met **ENTER**.

9. MENU

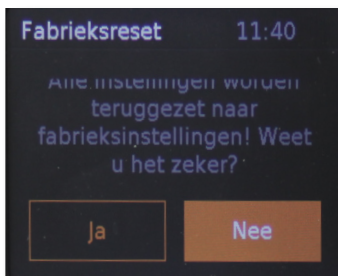
9.1.6.6. Fabrieksinstellingen

In dit menu kunt u de DABMAN d10 terugzetten naar fabrieksinstellingen.

Dit kan nodig zijn als er wijzigingen zijn doorgevoerd die leiden tot een niet-optimale werking van de radio.

Doe hiervoor het volgende:

Klik in het menu Systeeminstellingen op Fabrieksinstellingen en bevestig met ENTER.



Bevestig met JA als u gevraagd wordt om de fabrieksinstellingen opnieuw in te stellen.

Gebruik de omhoog-/omlaag-knoppen om Ja te selecteren en bevestig met ENTER.

Aanwijzing:

Als u een reset uitvoert, gaan alle opgeslagen gegevens (DAB+ en FM-favorietenlijsten, wektijden) verloren. Deze moeten dan opnieuw ingesteld worden.

9. MENU

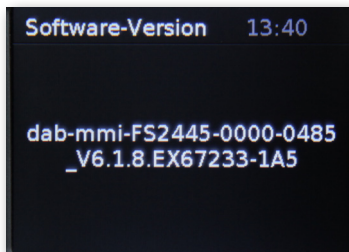
9.1.6.7. Softwareversie

In dit menu kunt u de huidige softwareversie van uw DABMAN d10 weergeven.

Om dit te doen, gaat u als volgt te werk:

Klik in het menu **Systeeminstellingen** op **Softwareversie** en bevestig met ENTER.

NL



9.2. FM Radiomenu

9.2.1. Scaninstellingen analoge FM-radio

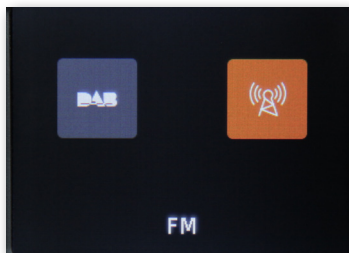
U kunt altijd een nieuwe scan uitvoeren in DAB+ radiomodus.

Dit is bijvoorbeeld nodig als u de radio op een andere locatie wilt gebruiken.

In dit menu kunt u instellen welke FM-zenders in de scan weergegeven zullen worden.

9. MENU

Hiervoor drukt u op de MODUS-knop op het apparaat of de afstandsbediening.

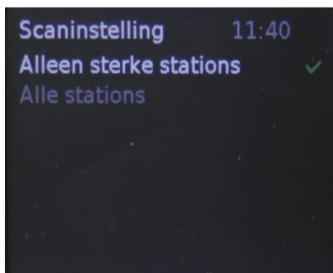


NL

Druk op de MENU-knop en ga naar het menupunt Scannen en bevestig met OK.

Kies hier of alleen zenders met een hoge signaalsterkte gescand moeten worden, of ook FM-zenders met een mindere signaalsterkte of mindere weergavekwaliteit.

Als ook zenders met een mindere signaalsterkte afgespeeld zullen worden, kiest u Alle zenders, anders kiest u Alleen sterke zenders.



9. MENU

9.2.2. FM audio-instellingen

Kies in deze instelling of FM-zenders indien mogelijk in stereo ontvangen moeten worden, of dat ze in mono ontvangen dienen te worden.

Druk op de MENU-knop en ga naar het menupunt Audio-instellingen en bevestig met OK.

Kies hier voor Stereo of Mono.

10. Probleem Mogelijke oplossing en hulp

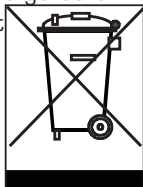
Symptom	Mögliche Ursache und Abhilfe
Geen weergave display, radio reageert niet op bediening	Zorg voor een stroomverbinding via de bijgeleverde adapter.
Bediening via afstandsbediening onmogelijk	Batterijen leeg of verkeerd geplaatst. Controleer of de batterijen op de juiste manier geplaatst zijn. Controleer of het beschermfolie van het batterijvakje verwijderd is. Vervang de batterij van de afstandsbediening (3V knoopcel); let er bij het plaatsen op dat de pluspool van de batterij naar de achterkant van de afstandsbediening wijst.
DAB+ ontvangst gestoord	Geen kanalen beschikbaar. Voer een zoekopdracht (zie hoofdstuk 9.1.2) Antenne is niet volledig uitgetrokken Slechte locatie Wijzig de locatie van de radio (bijv.dichter bij het raam), scan opnieuw
FM-ontvangst gestoord	Antenne is niet volledig uitgetrokken Trek de FM-antenne uit op de volle lengte Wekker werkt niet goed
Tijd is niet ingelezen.	Lees hiervoor hoofdstuk 9.1.6.2.

NL


11. AFVOERINSTRUCTIES

De verpakking van de unit bestaat geheel uit recyclebare materialen. Voer dit op de juiste manier af via het 'duale systeem'.

Het product mag aan het einde van zijn levensduur niet afgevoerd worden via het normale huishoudelijke afval, maar moet afgegeven worden bij een verzamelpunt voor recycling van elektrische en elektronische apparaten.



NL

Het symbool  op het product, de handleiding of de verpakking geeft dit aan.

De materialen worden gerecycled volgens de etikettering.

Met het hergebruik, recycling van materialen of andere vormen van hergebruiken van oude apparaten levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu.

Informeer bij de gemeente naar de juiste afvoermethode.

Zorg ervoor dat gebruikte batterijen en elektrisch afval niet bij het huisvuil terechtkomen, maar op de juiste manier afgevoerd worden.

12. EIGENSCHAPPEN EN TECHNISCHE SPECIFICATIES

Belangrijkste kenmerken

Chipsatz

Solution: Frontier Silicon Verona 2
DAB/DAB+/FM RDS receive
Support DAB+ broadcasting
Sleep timer
Alarm mit Snooze Funktionen
USB (Type A)
Nur zum Firmware Update
IR remote controller
DAB sensitivity to -100dBm
DAB+ sensitivity to -100 dBm
FM sensitivity to -108dBm
Frequenzbereich:
DAB Band III 174 MHz-240MHz
FM 87.5 MHz - 108.0MHz

Display

TFT Color Display

2,4 Zoll LCD 240 x 320 Pixel

SOUND

Audio AMPLIFIER 4W
Speakers: 4 OHM ,4W
multi sound effect EQ to set IC.
NORMAL,FLAT,POP,JAZZ,ROCK,
CLASSIC)

NL

12. EIGENSCHAPPEN EN TECHNISCHE SPECIFICATIES

Aansluitingen

Line Out	3.5 mm for L/R
Hoofdtelefoon	3.5MM for L/R, 250mW.
USB	USB (Type A) Nur für Software Update
Voeding Stroomvoorziening	(100~240 V 50/60Hz to DC 9V2A)

NL

13. SERVICE EN ONDERSTEUNING

Geachte klant!

Hartelijk dank dat u voor een product van ons bedrijf hebt gekozen. Ons product voldoet aan de wettelijke eisen en werd vervaardigd onder voortdurende kwaliteitscontrole.

De technische gegevens geven de laatste stand van zaken weer op het moment van drukken.

Onder voorbehoud van wijzigingen.

De garantieperiode voor de IMPERIAL DABMAN d10 voldoet aan de wettelijke eisen op het moment van aanschaf.

We bieden daarnaast een telefonische HOTLINE met professionele hulp.

Hier staan vakspecialisten u graag te woord.

U kunt hier alle vragen stellen over IMPERIAL-producten en tips krijgen over het vinden van de oorzaak van een storing.

Onze technici zijn van maandag-vrijdag van 08:00 tot 16:45 uur bereikbaar via het volgende telefoonnummer:

02676 / 95 20 101

of per mail via: service@telestar.de

Als u via de hotline niet verder geholpen kunt worden, stuurt u uw IMPERIAL DABMAN d10 dan, bij voorkeur in de originele verpakking maar in ieder geval goed verpakt, naar het volgende adres:

NL

13. SERVICE EN ONDERSTEUNING

TELESTAR - DIGITAL GmbH
Service Center
Am Weiher 14 (Industriegebiet)
56766 Ulmen

14. CE-MARKERING

NL



Uw toestel draagt de CE-markering en voldoet aan alle relevante EU-normen.

Hierbij verklaart TELESTAR DIGITAL GmbH dat het apparaat IMPERIAL DABMAN D10 in overeenstemming is met de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van EMC-richtlijn 2014/30/EU, de RoHS-richtlijn 2011/65 / EG, de Laagspanningsrichtlijn 2014/35 / EU de R&TTE-richtlijn 1999/5 / EG en de ErP-richtlijn 1275/2008 / EG.

De conformiteitsverklaring voor dit product is te vinden op:

www.digitalbox.de/de_DE/Konformitaetsserklaerung/490-529/?productID=11534
oder

www.telestar.de/de_DE/Konformitaetsserklaerung/352-529/?productID=11534

Alle technische gegevens en functies die in deze handleiding beschreven zijn, gelden op het moment van drukken en kunnen zonder voorafgaande aankondiging gewijzigd worden.

Wij zijn niet aansprakelijk voor drukfouten en fouten.

Kopiëren en vermenigvuldigen is alleen toegestaan met de uitdrukkelijke toestemming van TELESTAR-DIGITAL GmbH.

Update: januari 2017

NL

imperial®

Mode d'emploi

IMPERIAL DABMAN d10



TABLE DES MATIÈRES

1. PRÉAMBULE	154
2. INDICATIONS DE SÉCURITÉ	155
3. Volume de livraison	159
4. FIGURES	160
5. COMMANDE A DISTANCE	162
6. Dispositions générales	165
7. PREMIÈRE MISE EN SERVICE	165
7.1. Raccordement électrique	165
7.2. Antenne	166
7.3. Recherche DAB	166
7.4. Recherche FM	167
8. FONCTIONNEMENT	168
8.1. Réception DAB.....	168
8.2. Réception FM.....	169
8.3. Volume	170
8.4. Enregistrer l'émetteur préféré (PRESET).....	171
8.5. Accéder à l'émetteur préféré (PRESET).....	172
8.6. Affichage du variateur.....	173
8.7. Affichage de l'heure 12/24.....	173
8.8. Minuterie de mise en veille	173
8.9. Info	174
8.10. Réglages du son égaliseur	175
8.11. Réglage de l'alarme	176
8.11.1. Fonction Veille/ Snooze.....	179

TABLE DES MATIÈRES

9. MENU	180
9.1. MENU Radio numérique	181
9.1.1. Liste d'émetteurs	181
9.1.2. Recherche automatique	181
9.1.3. Recherche manuelle	182
9.1.4. Supprimer la station	183
9.1.5. DRC Dynamic Range Compression	184
9.1.6. Configuration du système	184
9.1.6.1. Equalizer	185
9.1.6.2. Réglage de l'heure	185
9.1.6.3. Rétro-éclairage	186
9.1.6.4. Mise en veille automatique	187
9.1.6.5. Langue	188
9.1.6.6. Réglages d'usine	189
9.1.6.7. Version du logiciel	190
9.2. Menu Radio FM	190
9.2.1. Réglages de la recherche radio analogique FM ..	190
9.2.2. Réglages audio FM	192
10. RÉOLUTION DES PROBLÈMES	193
11. INDICATIONS D'ÉLIMINATION	194
12. CARACTÉRISTIQUES ET DONNÉES TECHNIQUES	195
12. CARACTÉRISTIQUES ET DONNÉES TECHNIQUES	196
13. Service ET support	197
14. Marquage CE	198

1. PRÉAMBULE

Merci beaucoup d'avoir sélectionné l'IMPERIAL DABMAN d10.

Si vous utilisez l'IMPERIAL pour la première fois, lisez attentivement ces instructions et conservez-les pour référence ultérieure et pour des occasions futures.

Vous pouvez profiter pleinement de toutes les fonctionnalités de l'appareil seulement si vous suivez les instructions.

Ce manuel vous aide pour :

- L'utilisation conforme
- La sécurité
- Les avantages

Utilisation du dispositif

Nous partons du principe que l'opérateur de l'IMPERIAL DABMAN d10 dispose de connaissances générales dans l'utilisation de l'équipement électronique de divertissement.

Toute personne qui

- assemble
- connecte
- exploite
- nettoie
- met au rebus

doit avoir pris connaissance de l'intégralité du contenu de ce manuel d'utilisation.

Conservez ce manuel toujours près de l'appareil.

2. INDICATIONS DE SÉCURITÉ

Lisez les consignes de sécurité avant de mettre en marche l'équipement.

Respectez tous les avertissements et les instructions figurant sur le produit et dans les instructions d'utilisation.

2.1 Mesures de sécurité de base

- Débranchez la source d'alimentation en cas de dysfonctionnement de la radio.
- Pour éviter tout risque d'incendie et de choc électrique, mettez la radio hors-tension en cas de pluie ou d'humidité.
- Ne jamais ouvrir le boîtier.

Autrement, il y aurait un risque de choc électrique.

- Connectez la radio uniquement à une prise correctement installée de 220-240 V \sim , 50-60 Hz.
- Débranchez le bloc d'alimentation de la prise murale lorsque vous utilisez l'appareil pendant une période prolongée.

Tirez seulement sur le bloc d'alimentation, pas sur le cordon.

- Débranchez l'alimentation électrique de la radio en cas d'orage.
- Si un objet solide ou liquide tombe sur la radio, coupez immédiatement l'alimentation électrique de la prise murale.

Faites inspecter l'appareil par un personnel qualifié avant de l'utiliser à nouveau.

Autrement, il y aurait un risque de choc électrique.

- Assurez-vous que la source d'alimentation (prise électrique) soit facilement accessible.
- Ne pas plier ou écraser le câble.

2. INDICATIONS DE SÉCURITÉ

- Si le cordon d'alimentation est endommagé, vous devez faire réparer la radio par un expert avant de l'utiliser à nouveau.

Autrement, il y aurait un risque de choc électrique.

- Ne laissez jamais les enfants utiliser la radio sans surveillance.
- Pour les travaux de maintenance, adressez-vous toujours à un personnel qualifié.

Sinon, vous vous mettriez et vous mettriez les autres en péril.

- Débranchez la source d'alimentation en cas de dysfonctionnement de la radio.

- Toute modification réalisée sur l'appareil annule la responsabilité du fabricant.

- Retirez les films de protection.

- Nettoyez cet appareil uniquement avec un chiffon sec.

Attention !

Indications concernant les coupures de courant.

Par ailleurs, l'appareil consomme de l'électricité en mode veille.

Pour déconnecter complètement l'appareil du secteur, la prise de courant doit être débranchée de la prise ou l'interrupteur d'alimentation à l'arrière de l'appareil doit être éteint.

2. INDICATIONS DE SÉCURITÉ

Choix de l'emplacement

- Placez la radio sur une surface dure et plate.
- Évitez la proximité de sources de chaleur telles que les radiateurs, les flammes nues, comme les bougies, ou des appareils avec des champs magnétiques puissants comme des hauts-parleurs.
- Ne pas déposer de récipients remplis de liquide (par exemple des vases) sur la radio.
- Éviter la lumière du soleil directe et les endroits poussiéreux.
- Ne jamais couvrir les fentes de ventilation.

Assurer une ventilation adéquate de la radio.

- Ne pas placer d'objets lourds sur la radio.
- Si vous amenez la radio d'un environnement froid à un environnement chaud, l'humidité peut se condenser à l'intérieur de la radio. Attendez environ une heure dans ce cas avant de la mettre en service.

- Placez le cordon d'alimentation de sorte que personne ne puisse marcher ou trébucher dessus.

F

2. INDICATIONS DE SÉCURITÉ

Manipulation correcte des piles

- Les piles peuvent contenir des substances toxiques.

Assurez-vous que les piles restent hors de la portée des enfants.

Les enfants pourraient mettre des piles dans leur bouche et les avaler.

Si une pile est avalée, veuillez consulter immédiatement un médecin.

- Les fuites de piles peuvent endommager la télécommande.
- Les piles peuvent contenir des substances toxiques.

Éliminer les piles conformément aux exigences réglementaires applicables / respectueuses de l'environnement.

Ne jetez jamais les piles dans les ordures ménagères.

- N'exposez pas les piles à une flamme ouverte ou à une chaleur extrême: il pourrait y avoir un risque d'explosion.
- Remplacez toujours les piles par des piles du même type.

2.2. Explication des mesures de sécurité

Dans ce manuel, vous trouverez les catégories suivantes de consignes de sécurité :

Danger !

Les instructions précédées du mot DANGER vous mettent en garde contre d'éventuelles blessures.

Attention !

Les instructions précédées du mot ATTENTION vous mettent en garde contre d'éventuels dommages matériels ou environnementaux.

3. Volume de livraison



N°	nombre	déclaration
1	1	IMPERIAL DABMAN d10
2	1	Télécommande
3	1	alimentation externe (Fig. similaire)
4	1	Mode d'emploi
5	1	Antenne télescopique
6	1	Antenne câblée (non représenté)

F

4. FIGURES



4. FIGURES

1. Bouton marche / arrêt

Appuyez sur ce bouton pour activer ou désactiver le mode veille de l'appareil.

2. bouton Menu

Ouvre le menu de l'appareil.

3. Mode

Activez ici le mode opérationnel de l'appareil numérique, soit la réception numérique DAB+ ou analogique FM

4. ENTRÉE

Appuyez sur la touche pour confirmer une entrée

5. Navigation / choix des stations

Naviguez à l'aide de ces touches dans le menu ou sélectionnez ici la station suivante à partir de la liste des stations.

6. Preset

Active l'un des canaux favoris enregistré individuellement.

7. Réveil

Réglez l'heure d'alarme souhaitée avec cette touche.

8. Touches de volume haut / bas (plus fort/moins fort)

9. Affichage

10. Raccord à l'alimentation

Connecter le périphérique à cette prise avec l'adaptateur AC (inclus)

11. Port USB

Ce connecteur a uniquement des fins de maintenance.

12. LINE OUT

Connectez la radio ici à partir d'un amplificateur hi-fi ou des enceintes actives afin de transmettre la musique reçue de la radio à un système sonore.

4. FIGURES

13. Prise casque

Insérez ici votre casque afin d'entendre la musique émise par la radio via un casque.

Lors de la connexion du casque, la lecture de la musique à travers les haut-parleurs de l'appareil est interrompue.

14. Connexion de l'antenne

5. COMMANDE A DISTANCE

1. Touche de veille

À l'aide de cette touche, vous mettez l'appareil sous ou hors tension.

2. Veille

À l'aide de ces touches, vous mettez sous/hors tension la veille programmable de l'appareil.

3. Touche WPS

Vous pouvez établir une connexion W-LAN avec votre réseau domestique en utilisant cette touche.

Veuillez lire, à cet effet, le chapitre 8.

4. Réveil

Activez la fonction réveil via ce bouton.

5. Affichage du variateur

6. 12/24

Sélectionnez ici l'affichage 12 heures ou 24 heures.

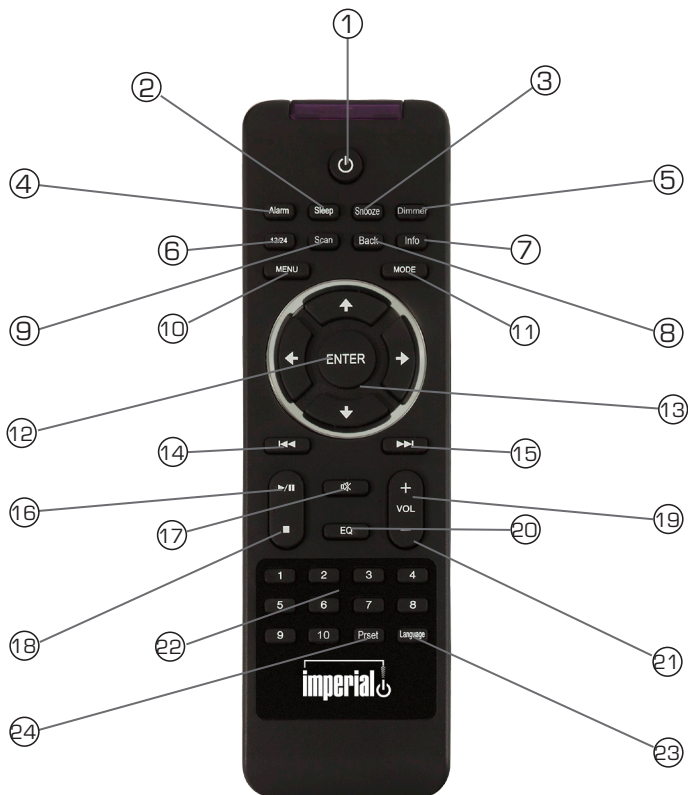
7. INFO

Appuyez sur ce bouton pour obtenir plus d'informations sur le programme affiché sur l'écran.

8. arrière

Quittez l'élément de menu sélectionné avec ce bouton ou désactivez le menu pour revenir à un fonctionnement normal

5. COMMANDE A DISTANCE



F

5. COMMANDE A DISTANCE

9 .Recherche

Activez la recherche de stations ici.

10. Menu

Sélectionnez le menu de l'appareil avec cette touche

11. Mode

Activez ici le mode opérationnel de l'appareil numérique entre la réception numérique DAB+ et analogique FM.

12. ENTRÉE

À l'aide de cette touche, vous confirmez une entrée

13. Navigation vers le haut / bas - gauche / droite

Utilisez ces boutons pour naviguer dans le menu

14. aucune fonction

15. aucune fonction

16. aucune fonction

17. Muet

Met l'appareil en mode silencieux.

18. aucune fonction

19. V+ volume

Augmente le volume

20. Clavier numérique

21 volume V-

Diminue le volume

22. Fonction d'égaliseur EQ

Ce bouton permet d'activer la fonction d'égaliseur et d'effectuer des réglages sonores individuels.

23. Langue

Ce bouton permet de changer la langue du menu.

24. Preset

Active l'un des canaux favoris enregistré individuellement.

6. Dispositions générales

Sur le DABMAN d10, il y a 2 modes de fonctionnement différents, qui à leur tour supportent des fonctions différentes.

Avec la touche mode, vous pouvez aussi choisir parmi les modes suivants :

DAB (radio numérique, section 8.1)

FM (radio FM, section 8.2)

7. PREMIÈRE MISE EN SERVICE

Déballez les pièces avec soin.

Assurez-vous que toutes les pièces soient présentes.

Note :

La radio peut être commandée au moyen des touches de l'appareil et de la télécommande.

Le contrôle par la télécommande est la manière la plus pratique et facile d'utiliser l'IMPERIAL DABMAN D10.

Retirez le film protecteur de la télécommande, qui est situé sur le clapet de la batterie.

7.1. Raccordement électrique

Tout d'abord, raccordez l'adaptateur d'alimentation fourni avec la prise correspondante à l'arrière de l'IMPERIAL DABMAN d10.

Branchez alors le bloc d'alimentation dans une prise 230V.

7. PREMIÈRE MISE EN SERVICE

7.2. Antenne

Faire pivoter l'antenne fournie sur la prise d'antenne.

Extraire l'antenne.

7.3. Recherche DAB

Allumez l'interrupteur de veille situé sur la face avant.

La radio démarre et réalise une recherche de réception radio DAB +.



Une fois l'opération terminée et que la station de radio est reçue, la radio commence à retransmettre les premiers émetteurs DAB+ trouvés.

Toutes les stations DAB + trouvées sont automatiquement enregistrées et stockées dans une liste de stations DAB.

La radio est maintenant prête à fonctionner.

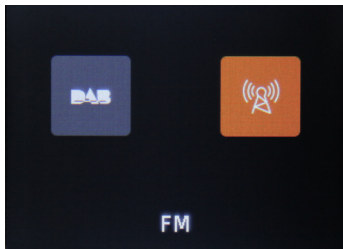
Pour adapter vos habitudes selon le DABMAN D10, vous pouvez configurer la radio à partir du menu.

Pour effectuer une recherche dans la zone FM analogique, procédez comme suit :

7. PREMIÈRE MISE EN SERVICE

7.4. Recherche FM

Appuyez sur le bouton Mode de la télécommande ou sur l'appareil. L'appareil passe en fonctionnement FM (FM).



Appuyez sur la touche SCAN de la télécommande ou appuyez et maintenez la touche fléchée vers le haut sur l'appareil pendant environ 2 secondes pour lancer une recherche.

La radio recherche la prochaine station disponible.

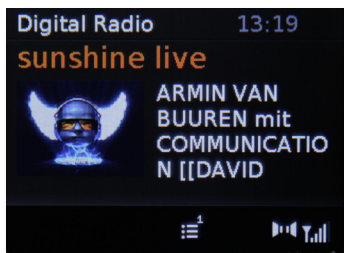
Une fois que la radio a trouvé une station à recevoir, la recherche s'arrête automatiquement.

8. FONCTIONNEMENT

8.1. Réception DAB

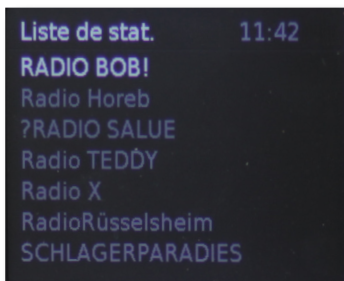
Afin d'assurer la meilleure réception possible, étirez l'antenne télescopique à sa longueur maximale avant d'allumer la radio.

Activez le bouton mode sur l'appareil ou sur la télécommande à la réception DAB+.



Appuyez sur les touches haut / bas de la télécommande ou de l'appareil.

La liste des stations DAB apparaît, dans laquelle toutes les stations trouvées sont stockées selon la boucle.



8. FONCTIONNEMENT

Sur les touches Haut / bas de la télécommande ou sur l'appareil, vous pouvez sélectionner la station désirée. Confirmez votre sélection avec la touche ENTRÉE,

La radio rediffuse maintenant cette station.

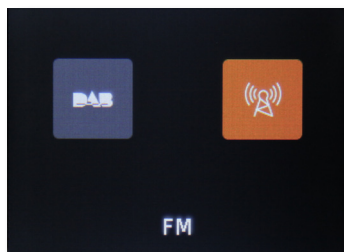
Vous pouvez toujours effectuer une nouvelle recherche en mode radio DAB +. Ceci est par exemple nécessaire si vous utilisez la radio dans un autre endroit ou si de nouvelles stations DAB + sont disponibles dans votre région.

Veuillez lire le chapitre 7.3 à ce sujet.

8.2. Réception FM

En mode FM, avec l'IMPERIAL DABMAN d10, vous recevez les signaux radio analogiques de la bande FM (87,5 à 108 MHz), ainsi que des signaux RDS, à condition qu'ils soient émis. Afin d'assurer la meilleure réception possible, étirez l'antenne télescopique à sa longueur maximale avant d'allumer la radio.

Pendant le fonctionnement, tirez la touche MODE de la télécommande ou de l'appareil.



8. FONCTIONNEMENT

La lecture commence avec la dernière station écoutée.

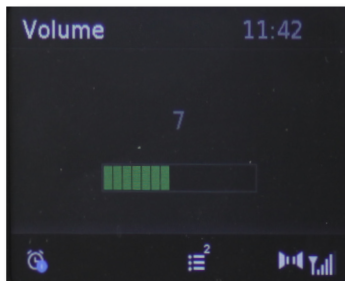
Allumez pour la première fois le mode FM, vous entendrez un bruit et la fréquence reçue (87,5 MHz) sera affichée sur l'écran.

Pour recevoir la station de radio appropriée, effectuer d'abord une recherche.

Veillez-vous référer à la section 7.4.

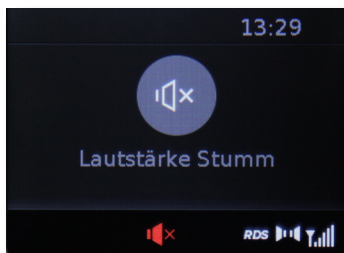
8.3. Volume

F A l'aide des boutons VOL- / VOL + sur l'appareil ou sur la télécommande, vous pouvez régler le volume de lecture (+ pour augmenter le volume, et - baissez le volume). Réglez le volume, un indicateur de niveau de volume apparaît sur l'écran.



8. FONCTIONNEMENT

Sur la touche MUTE, vous pouvez activer ou désactiver le haut-parleur en appuyant et ré appuyant dessus. « Silencieux » apparaît sur l'écran avec une mise en sourdine active.



8.4. Enregistrer l'émetteur préféré (PRESET)

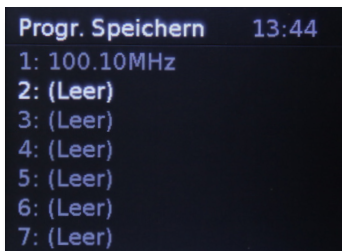
La radio dispose d'une fonction d'enregistrement de vos 10 stations de radio préférées.

Pour enregistrer une station, activez le mode DAB ou FM sur la station que vous souhaitez enregistrer.

Maintenez enfoncée la touche PRESET de la télécommande ou sur l'appareil pendant environ

2 secondes. Cela affichera la liste des favoris.

8. FONCTIONNEMENT



Sélectionnez à l'aide de la touche haut/bas une position de mémoire où l'émetteur doit être stocké.

F Confirmez avec ENTER

L'émetteur sera maintenant enregistré à la position souhaitée. Vous pouvez enregistrer 10 programmes en mode FM et 10 programmes en mode DAB.

8.5. Accéder à l'émetteur préféré (PRESET)

Accéder à l'émetteur préféré (PRESET)

Pour accéder à l'un de vos canaux préférés stockés, procédez comme suit :

Utilisation de la télécommande :

Sélectionnez un numéro de programme sur lequel vous avez enregistré la station désirée sur le pavé numérique de la télécommande.

L'appareil se positionne sur la position du programme préféré.

Alternative :

Appuyez sur le bouton PRESET.

8. FONCTIONNEMENT

La liste de tous les programmes préférés stockés apparaît.

Utilisez le Haut / bas d'un canal et confirmez

8.6. Affichage du variateur

Vous pouvez régler la luminosité de l'écran et la variation en 2 étapes.

Pour ce faire, appuyez sur la touche DIMMER de la télécommande afin de minimiser la luminosité. Appuyez sur le bouton à nouveau pour assombrir encor eplus.

8.7. Affichage de l'heure 12/24

L'heure du dispositif peut être réglée sur l'affichage 12 heures ou 24 heures. Pour ce faire, appuyez sur le bouton 12/24 sur la télécommande de la radio

8.8. Minuterie de mise en veille

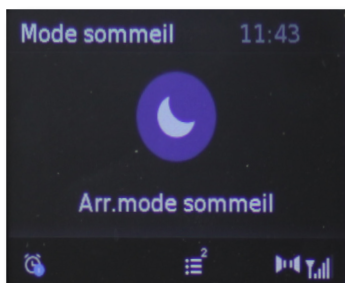
Pour la minuterie de mise en veille, vous pouvez définir l'heure, après quoi la radio s'éteindra automatiquement.

Vous avez au choix les options „off“ (pas d'arrêt automatique), 15 minutes, 30 minutes, 45 minutes, 60 minutes et 90 minutes.

Pour régler le réveil, procédez comme suit :

Appuyez sur le bouton de mise en veille de la télécommande jusqu'à ce que l'heure désirée apparaisse sur l'appareil jusqu'à ce qu'il s'éteigne.

8. FONCTIONNEMENT



F Attendez environ 5 secondes ou appuyez sur la touche ENTER

L'alarme du réveil est maintenant configurée, l'icône de l'alarme est affichée dans le coin inférieur droit à côté de l'heure

La radio passera automatiquement en veille après la période choisie.

8.9. Info

Grâce à la touche INFO de la télécommande, vous pouvez récupérer des informations générales sur le programme reçu (par exemple nom du titre, artiste), mais aussi obtenir d'autres informations (par exemple la force du signal, la qualité de transmission, etc.), qui seront ensuite affichées. Appuyez sur bouton INFO si nécessaire plusieurs fois pour extraire différentes informations.

Veuillez noter que les informations dépendent de chacun des émetteurs de radio reçus.

Les informations contenues dans le récepteur FM peut diverger des informations de DAB + !

8. FONCTIONNEMENT

8.10. Réglages du son égaliseur

Réglages du son égaliseur

Le son de DABMAN d10 sur l'égaliseur peut être adapté individuellement. Vous pouvez choisir parmi des profils sonores prédéfinis ou créer un profil sonore personnalisé.

Pour entrer dans le menu de l'égaliseur, procédez comme suit :

Sur la télécommande :

Appuyez sur la touche EQ de la télécommande.

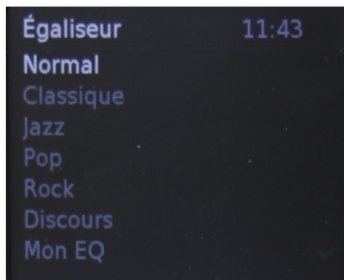
Sur l'appareil :

Appuyez sur la touche MENU du dispositif.

Changez les paramètres système avec les touches Haut / bas sur l'élément de menu et validez avec ENTER

Changez les paramètres égaliseur avec les touches Haut / bas sur l'élément de menu et validez avec OK.

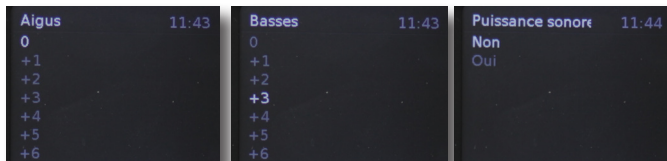
Le menu égaliseur s'affiche.



8. FONCTIONNEMENT

Utilisez les touches haut/bas pour choisir un profil sonore prédéfini et appuyez sur Enter

Pour créer un profil sonore personnalisé, choisissez la rubrique Configurez mon EQ et confirmez avec ENTRÉE.



F Modifiez les réglages des aigus, des basses et du volume avec la touche Haut/bas, et confirmez chaque saisie avec ENTRÉE.

8.11. Réglage de l'alarme

Le d10 de DABMAN a une fonction d'alarme qui peut être facilement contrôlée par l'intermédiaire de la télécommande ou les boutons de l'appareil.

Cette option est disponible uniquement si l'heure a été correctement numérisée.

Pour cela, le d10 DABMAN doit être exécuté au moins une fois en mode DAB +, le temps de lecture est automatique.

Vous pouvez également régler manuellement l'horloge.

Voir aussi la section 9.1.6.2.

8. FONCTIONNEMENT

Allez aux Réglages de l'alarme comme suit :

2 horloge indépendamment activables sont disponibles.

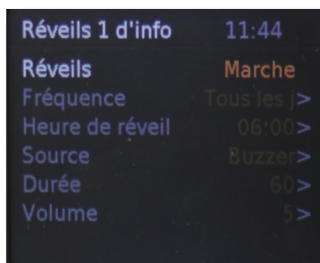
Lorsque l'appareil est en marche, appuyez sur la touche Alarme de la télécommande ou de l'appareil.



Sélectionnez avec les touches haut/bas l'Alarme 1 ou l'Alarme 2 pour régler l'heure du réveil et appuyez sur ENTRÉE.

Sélectionnez avec les touches haut/bas la fonction désirée et confirmez avec ENTRÉE.

8. FONCTIONNEMENT



- Réveil : Activez ou désactivez ici la fonction d'alarme.
- F** Répétition : Ici, vous pouvez décider si l'alarme doit être activée une fois, tous les jours, le week-end ou uniquement en semaine uniquement à l'heure paramétrée.
- Alarme : Saisissez l'heure de la journée où l'alarme doit être activée. Vous pouvez modifier l'alarme grâce aux boutons Haut / bas. Sélectionnez d'abord les heures et confirmez avec ENTRÉE, Sélectionnez ensuite les minutes et confirmez avec ENTRÉE.
- Source : Ici, vous pouvez décider si vous voulez vous réveiller avec une sonnerie ou une station de radio.
- Durée : Réglez dans cette rubrique la durée de l'alarme en secondes. Vous pouvez sélectionner 15 secondes et 120 secondes avec 6 étapes entre. Une fois mise en place, l'alarme se déclenche automatiquement.
- Volume : Ici, sélectionnez le volume de l'alarme

8. FONCTIONNEMENT

Après avoir fait tous les réglages nécessaires, la durée de d'alarme apparaît maintenant en bas à gauche en mode veille .



Si vous voulez mettre une deuxième alarme, celle-ci sera affichée en mode veille en bas à droite.

8.11.1. Fonction Veille/ Snooze

Si vous avez défini une heure d'alarme, l'alarme s'activera à l'heure prévue.

Pour couper l'alarme pendant 5 minutes, appuyez sur la touche SNOOZE sur l'appareil.

L'alarme s'arrête pendant 5 minutes. Le temps restant jusqu'à la prochaine alarme clignote.

Vous pouvez prolonger la durée jusqu'au prochain réveil en appuyant sur la touche SNOOZE à plusieurs reprises.

Vous pouvez ensuite modifier le temps dans les étapes suivantes : 5 minutes, 10 minutes, 15 minutes, 30 minutes. L'heure est affichée en fonction de l'affichage.

9. MENU

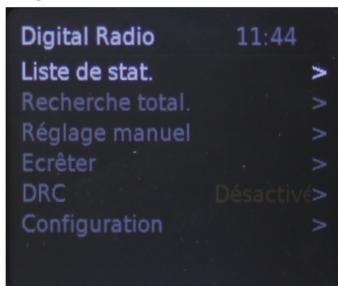
Pour désactiver l'alarme, appuyez sur le bouton de veille sur l'appareil. Le réveil est s'éteint et se réactivera à la prochaine

De nombreuses fonctions peuvent être réglées et ajustées sur selon les besoins individuels via le menu de l'appareil. Pour accéder au menu, appuyez sur la touche MENU de la télécommande ou de l'appareil. Le menu varie en fonction du mode de fonctionnement : réception radio numérique (DAB) ou analogique (FM).

Tous les réglages peuvent être réalisés grâce aux boutons de navigation Haut / Bas / Gauche / Droite sur la télécommande ou avec les touches Haut / bas de l'appareil.

F

Digital Radio



FM Radio



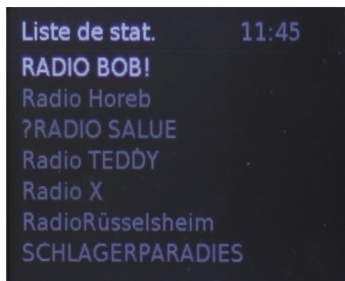
9. MENU

9.1. MENU Radio numérique

9.1.1. Liste d'émetteurs

Sélectionnez la liste des stations DAB sur ces entrées. Cette liste contient tous les programmes que la radio a trouvés et stockés lors de sa dernière analyse DAB .

Choisissez un programme que vous voulez entendre et confirmez avec la touche ENTRÉE.



F

9.1.2. Recherche automatique

Vous pouvez toujours effectuer une nouvelle recherche en mode radio DAB +. Ceci est par exemple nécessaire si vous utilisez la radio dans un autre endroit ou si de nouvelles stations DAB + sont disponibles dans votre région.

9. MENU

Sélectionnez le choix automatique dans le menu et validez avec ENTRÉE. Le dispositif effectue une recherche automatique.

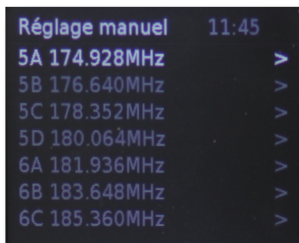


Une fois l'opération terminée et que la station de radio est reçue, la radio commence à retransmettre les premiers émetteurs DAB+ trouvés

9.1.3. Recherche manuelle

Avec une recherche manuelle, vous pouvez cibler une recherche spécifique de fréquence de réception pour les stations.

Pour ce faire, sélectionnez la rubrique de menu correspondante. Recherchez et confirmez avec ENTRÉE.



9. MENU

Sélectionnez une fréquence et confirmez-nous avec ENTRÉE, L'unité est maintenant à la recherche de cette fréquence spécifique pour les stations et les stocke dans la liste des chaînes.

9.1.4. Supprimer la station

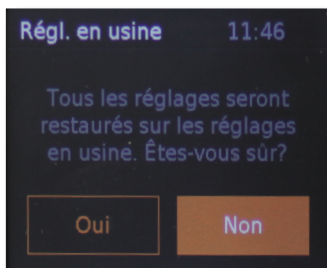
Vous pouvez supprimer la liste complète des stations de radio. Ici, tous les programmes stockés seront effacés.

Pour recevoir de nouveaux programmes de radio dans le DAB, il faut effectuer une nouvelle recherche après la suppression des émetteurs.

Veillez-vous référer à la section 9.1.2.

Sélectionnez l'élément de menu Supprimer l'émetteur et confirmez avec ENTRÉE.

Un message de confirmation apparaîtra.



Choisissez Oui avec les touches Haut / bas sur l'appareil ou la télécommande si vous voulez supprimer les programmes.

Appuyez ensuite sur la touche ENTRÉE.

9. MENU

9.1.5. DRC Dynamic Range Compression

Avec cette fonction, vous pouvez modifier le son des stations des chaînes radio reçues.

Avec DRC, les grandes différences de volume entre le faible et le fort de la musique peuvent être rajustées et réduites.

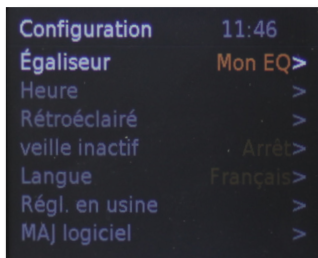
Choisissez entre bas et haut.

9.1.6. Configuration du système

F Dans les paramètres du système, vous pouvez effectuer différents réglages de l'appareil pour l'adapter de façon optimale.

Pour accéder aux paramètres du système, appuyez sur la touche MENU.

Sélectionnez les paramètres de réglages du système et confirmez avec ENTRÉE.



9. MENU

9.1.6.1. Equalizer

Le son de DABMAN d10 sur l'égaliseur peut être adapté individuellement.

Vous pouvez choisir parmi des profils sonores prédéfinis ou créer un profil sonore personnalisé. Veuillez vous référer à la section 8.10.

9.1.6.2. Réglage de l'heure

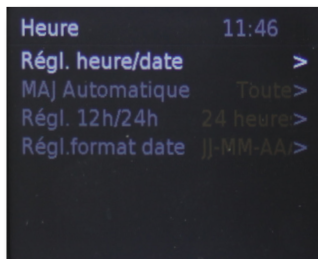
Dans ce menu, l'heure de l'appareil peut être réglée.

Veuillez noter que l'heure et la date corrects sont généralement affichés automatiquement.

C'est toujours le cas lorsqu'une analyse DAB ou FM a été effectuée, et que l'appareil reçoit des stations de radio étant donné que le signal horaire est envoyé à la fois avec DAB et FM.

Par conséquent, le réglage manuel de l'heure n'est généralement pas nécessaire.

Sélectionnez la rubrique de menu Heure dans les paramètres systèmes, à l'aide des touches Haut/Bas et confirmez avec ENTRÉE.



9. MENU

Paramétrer l'heure/la date

Dans cette rubrique du menu, vous pouvez entrer à la fois l'heure et la date manuellement.

Autom. Update

Ici, vous pouvez décider si la radio doit régler l'heure automatiquement et choisir sur quelle voie de réception le signal d'heure doit être reçu. Vous pouvez également spécifier les deux voies de réception. Cela vous donne une plus grande assurance que la radio a toujours l'heure exacte.

F 12/24 Std

L'heure du dispositif peut être réglée sur l'affichage 12 heures ou 24 heures.

Dans ce menu, vous pouvez effectuer le réglage approprié.

Format de date

Vous avez le choix entre

JJ-MM-AAAA jour- mois-année

MM-JJ-AAAA mois-jour-année

9.1.6.3. Rétro-éclairage

Dans ce menu, vous pouvez effectuer divers réglages pour l'affichage de l'appareil.

Temps affichage OSD

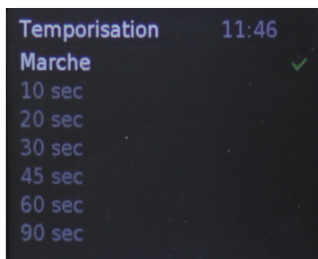
Avec ce paramètre, vous pouvez changer l'heure avant que l'écran ne revienne à la luminosité préréglée

Une fois l'heure réglée, la fonction de menu sélectionnée revient à la

9. MENU

luminosité prédéfinie.

Dans le menu, changez les paramètres du système dans la rubrique rétro-éclairage et confirmez avec ENTRÉE.



Sélectionnez une durée comprise entre 20 secondes et 180 secondes ici.

opérationnel

Ici, vous réglez la luminosité que l'affichage opérationnel doit avoir.

Veille :

Ici, vous réglez la luminosité que l'affichage doit avoir en mode veille.

9.1.6.4. Mise en veille automatique

La radio peut passer automatiquement d'un fonctionnement normal en mode veille après une durée précise si durant cette période aucune fonction de commande comme la sélection des programmes, le volume, etc., n'a été effectuée.

La durée peut être déterminée dans ce menu.

Dans le menu, changez les paramètres du système au niveau de la rubrique Auto Standby et confirmez avec ENTRÉE.

9. MENU

Sélectionner ici OFF pour désactiver l'arrêt automatique ou sélectionnez l'une des périodes prédéfinies.

Confirmez avec ENTRÉE.

9.1.6.5. Langue

Vous pouvez changer la langue du menu de la radio.

Vous avez les langues suivantes à votre disposition :

Allemand, français, anglais, italien

Dans le menu, changez les paramètres du système au niveau de la rubrique Langue et confirmez avec ENTRÉE.

Utilisez les touches Haut / bas pour sélectionner un canal et appuyez sur ENTRÉE.

9. MENU

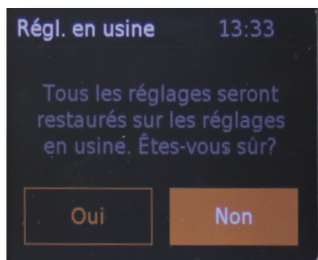
9.1.6.6. Réglages d'usine

Dans ce menu, vous pouvez réinitialiser les paramètres d'usine du DABMAN d10.

Cela peut être nécessaire si des changements individuels sont faits qui conduisent à un fonctionnement non optimal de la radio.

Pour ce faire, procédez comme suit :

Dans le menu, paramètres du système modifiez au niveau de la rubrique Réglages d'usine et confirmez avec ENTRÉE.



Confirmez la requête par OUI si vous souhaitez appliquer les réglages d'usine.

Pour ce faire sélectionnez oui avec les touches Haut / bas et confirmez avec ENTRÉE.

Note :

Lorsque vous effectuez une réinitialisation, toutes les données stockées individuellement (listes DAB + et FM favorites, alarmes) sont perdues et devront être recrées de zéro.

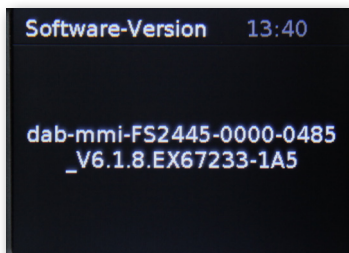
9. MENU

9.1.6.7. Version du logiciel

Dans ce menu, vous pouvez afficher la version actuelle du logiciel de votre DABMAN d10.

Pour ce faire, procédez comme suit :

Dans le menu, changez les paramètres du système au niveau de la rubrique Version du logiciel et confirmez avec ENTRÉE.



9.2. Menu Radio FM

9.2.1. Réglages de la recherche radio analogique FM

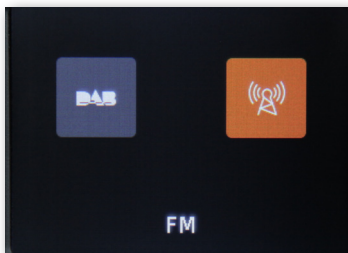
Vous pouvez toujours effectuer une nouvelle recherche en mode radio FM.

Ceci est par exemple nécessaire lorsque vous utilisez la radio dans un autre emplacement.

Dans ce menu, vous pouvez spécifier quel émetteur FM capté dans la recherche doit être retransmis.

9. MENU

Pour ce faire, appuyez sur la touche MODE sur l'appareil ou sur la télécommande.

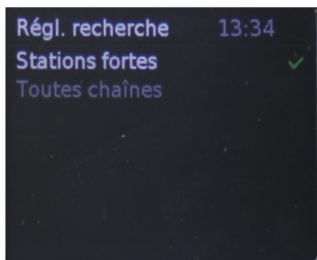


Appuyez sur la touche MENU et sélectionnez ici la rubrique de menu recherche et validez avec OK.

F

Décidez si seules les stations détectées avec une force de signal élevée lors de la recherche doivent être retransmises, ou si les stations FM reçues avec un faible signal et une qualité sonore réduite doivent aussi être retransmises par la radio.

Si les stations doivent être diffusées même lorsque la force du signal est faible, sélectionnez Tous les émetteurs. Dans le cas contraire, sélectionnez Seuls les émetteurs forts.



9. MENU

9.2.2. Réglages audio FM

Sélectionnez ce paramètre pour recevoir les stations FM en stéréo lorsque c'est possible, ou si les envois doivent être reçus en mono.

Appuyez sur la touche MENU et sélectionnez ici la rubrique de menu Paramètres Audio et validez avec OK.

Sélectionnez stéréo ou mono.

10. RÉOLUTION DES PROBLÈMES

Symptôme	Cause possible et solution
Pas d'affichage, la radio ne réagit pas à l'activation	Placez le câble d'alimentation dans le bloc alimentation contenu dans la livraison
Le contrôle via la télécommande est impossible	Piles vides ou mal positionnées. Vérifiez que les piles sont installées dans le bon sens. Assurez-vous que le film protecteur est retiré sur le compartiment de la batterie. Remplacez la pile de la télécommande (pile bouton 3V) ; Veuillez vous assurer lors de l'insertion que le pôle plus de la pile soit orienté vers l'arrière de la télécommande)
Réception perturbée de DAB +	Aucun canal disponible. Effectuer une recherche (voir le chapitre 9.1.2) L'antenne n'est pas complètement étendue, emplacement médiocre, changer l'emplacement de la radio (par exemple, plus près de la fenêtre), exécutez à nouveau une recherche par
Réception FM perturbée	L'antenne n'est pas complètement étendue Tirez l'antenne FM de toute sa longueur
Le réveil ne fonctionne pas correctement	Heure non lue. Veuillez vous référer au chapitre 9.1.6.2.


11. INDICATIONS D'ÉLIMINATION

L'emballage de l'appareil est entièrement constitué de matériaux recyclables.

Veuillez l'acheminer au « système double » en le triant adéquatement.

Ce produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères à la fin de sa durée de vie, mais plutôt acheminé à un point de collecte pour le recyclage des appareils électriques et électroniques.



F Le symbole  sur le produit, le mode d'emploi ou l'emballage constitue une indication à cet effet.

Les matériaux doivent être recyclés selon le marquage qu'ils portent. Avec le recyclage des appareils usés, out toute autre forme de réutilisation des vieux appareils, vous apportez une précieuse contribution à la protection de notre environnement.

Veuillez-vous renseigner sur les points de collecte responsable auprès de votre administration communale.

Ne jetez pas les piles usées et les déchets électroniques avec les ordures ménagères ; il faut plutôt les acheminer aux points de collecte adéquats.

12. CARACTÉRISTIQUES ET DONNÉES TECHNIQUES

Principales caractéristiques

Chipsatz

Solution: Frontier Silicon Verona 2
DAB/DAB+/FM RDS receive
Support DAB+ broadcasting
Sleep timer
Alarm mit Snooze Funktionen
USB (Type A)
Pour Firmware Update
IR remote controller
DAB sensitivity to -100dBm
DAB+ sensitivity to -100 dBm
FM sensitivity to -108dBm
Gamme de fréquences:
DAB Band III 174 MHz-240MHz
FM 87.5 MHz - 108.0MHz

Display

TFT Color Display

2,4 Zoll LCD 240 x 320 Pixel

SOUND

Audio AMPLIFIER 4W
Speakers: 4 OHM ,4W
multi sound effect EQ to set IC.
NORMAL,FLAT,POP,JAZZ,ROCK,
CLASSIC)

12. CARACTÉRISTIQUES ET DONNÉES TECHNIQUES

Connexions

Line Out	3.5 mm for L/R
Casque	3.5MM for L/R, 250mW.
USB	USB (Type A) seulement pour la mise à jour du logiciel
Source de courant	[100~240 V 50/60Hz to DC 9V2A]

13. SERVICE ET SUPPORT

Chère cliente, cher client !

Nous vous remercions d'avoir choisi un produit de notre société.

Notre produit répond aux exigences légales et a été fabriqué avec un contrôle de qualité constant.

Les données techniques sont les dernières données disponibles au moment de l'impression.

Sous réserve de modifications.

La période de garantie de l'IMPERIAL DABMAN d10 répond aux exigences légales au moment de l'acquisition.

Nous offrons également notre service d'assistance téléphonique avec une aide professionnelle.

F

Dans notre zone de service, nous mettons à disposition des spécialistes professionnels pour répondre aux questions.

Vous pouvez poser toutes les questions que vous avez concernant les produits IMPERIAL et obtenir des conseils pour localiser une cause possible.

Nos techniciens sont disponibles du lundi au vendredi de 8h00 à 16h45 au numéro de téléphone suivant :

02676 / 95 20 101

ou par courrier à : service@telestar.de

Si vous ne pouvez pas être assisté par la hotline, envoyez votre IMPERIAL DABMAN d10, de préférence dans l'emballage d'origine, mais emballé dans tous les cas de façon sûre, à l'adresse suivante :

13. SERVICE UND SUPPORT

TELESTAR - DIGITAL GmbH
Service Center
Am Weiher 14 (Industriegebiet)
56766 Ulmen

14. MARQUAGE CE



Par la présente TELESTAR DIGITAL GmbH, déclare que cette IMPERIAL DABMAN d10 est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la directive CEM 2014/30 / UE, la directive RoHS 2011/65 / CE, la directive basse tension 2014/35 / UE la directive R & TTE 1999/5 / CE et la directive ErP 1275/2008 / CE.

Vous trouverez la déclaration de conformité de ce produit sur :

www.digitalbox.de/de_DE/Konformitaetsserklaerung/490-529/?productID=11534
oder

www.telestar.de/de_DE/Konformitaetsserklaerung/352-529/?productID=11534

Toutes les données techniques de ces instructions et des fonctions d'exploitation sont décrites au moment de l'impression et sont sujets à des changement sans préavis.

Pour toute erreur typographique ou autres erreurs, nous déclinons toute responsabilité.

Copie et reproduction autorisées exclusivement avec l'autorisation expresse de TELESTAR-DIGITAL GmbH.

Date : Mars 2017

F